

Újhelyi

129 Ft

# K Ö R K É P

320420 10331W



2006. 09. XIX. ÉVFOLYAM

SÁTORALJÁÚJHELY VÁROS KÖZÉLETI HAVILAPJA



### A tartalomból:

- Juhász István nem hajlandó megosztani véleményét az olvasókkal a miniszterelnöki hazugságról.....2. oldal
- Önkormányzati tudósítás.....3-5. oldal
- Polgármester-jelöltek bemutatkozása.....6. oldal
- Képviselő-jelöltek bemutatkozása.....7-14. oldal
- Olvasói levél (Írjam????? Ne írjam?????).....12. oldal

**Olvassa**

**az**

**Újhelyi**

**Körképet!**

# Juhász István nem hajlandó megosztani véleményét az olvasókkal a miniszterelnöki hazugságról

**Szamosvölgyi Péter szerint Gyurcsánynak le kellene mondania**

ÓRIÁSI FELZÚDULÁST VÁLTOTT KI A KORMÁNYFŐNEK AZ MSZP MÁJUSI FRAKCIÓULÉSÉN, RÖGZÍTETT, ÉS AZ EGÉSZ MAGYAR SAJTÓNAK KISZIVÁROGTATOTT HANGFELVÉTELE MELYEK TANÚSÁGA SZERINT VÉGIGHAZUDTÁK AZ ELMÚLT MÁSFÉL ÉVET, ÉS HAZUDTAK ÉJJEL, HAZUDTAK NAPPAL, NÉGY ÉVEN KERESZTÜL, NEM CSINÁLTAK SEMMIT, TRÜKKÖK SZÁZAIVAL MEGHAMISÍTOTTÁK A KÖLTSÉGVETÉST. TÖBB MINT EGY HÉT UTÁN IS TUNTE-TÉSEK VANNAK ORSZÁGSZERTE, KÖVETELVE GYURCSÁNY FERENC MINISZTERELNÖK LEMONDÁSÁT HAZUGSÁGAI MIATT. ARRÁ VOLTUNK KÍVÁNCSIAK, MIT SZÓL A KORMÁNYFŐ LELEPLEZETT "VALLOMÁSÁHOZ" PÁRTTÁRSA, AZ MSZP-S POLGÁRMESTER-JELÖLT, JUHÁSZ ISTVÁN, ÉS AZ ELLENZÉK KÉPVISELETÉBEN A MÁSIK POLGÁRMESTER-JELÖLT A FIDESZ RÉSZÉRŐL SZAMOSVÖLGYI PÉTER.

Sajnos Juhász István (MSZP) nem volt hajlandó megosztani véleményét lapunk olvasóival.



Mikor meghallotta a kérdést csak annyit mondott: nem kívánok nyilatkozni az újságodban, majd lecsapta a telefont. Egy újabb hívásra hasonló volt a válasz, és a telefonkagyló ismét

visszakerült a helyére. Pedig kíváncsiak lettünk volna, milyen közösséget vállal Juhász István a hazugságokkal, és szerinte is "kurva ország" kis hazánk, mint ahogy párttársa a miniszterelnök fogalmazott? Arra sem volt hajlandó válaszolni Juhász István, hogy véleménye szerint le kellene-e mondania a miniszterelnöknek hivataláról, miután hazudott az egész országnak. Kíváncsiak lettünk volna arra is, hogy Juhász István, és MSZP-s párttársai tudtak-e ezekről a hazugságokról, és a trükkökről, amivel meghamisították az ország helyzetéről szóló jelentést.

Szamosvölgyi Péter polgármester-jelölt készségesen válaszolt a kérdésekre.

**- Mi a véleménye a Gyurcsány-féle megnyilatkozásról?**

- Amit az elmúlt 2 évben illetve az elmúlt 4 évben tapasztaltak az önkormányzatok, így Sátoraljújhely is, a hatalmas kommunikációs reklám mellett, ami szerint minden nagyszerű, és dübörög a gazdaság, emellett volt a valóság, amit mi éreztünk, és láttuk, hogy nincs köszönőviszonyban egymással a kettő. Most ez napvilágot látott. A Gyurcsány-beszéd mindenre választ ad. Látható, hogy az önkormányzatok azért kerültek olyan helyzetbe, amilyenbe, mert igazából, ahogy elhangzott a miniszterelnöktől, 4 év alatt nem csináltak semmi érdemlegeset és másfél évig pedig nem mondtak igazat, tehát hazudtak. Nemcsak Gyurcsány Ferenc, hanem

az egész kormány. Az a véleményem, hogy ezen gyökeresen változtatni kell, mert a politika lejáratódik, és ez senkinek sem jó, és az emberek elvesztik a bizalmukat. Egyébként pedig na-

gyon büszke vagyok arra, hogy a rendszerváltás óta az egyetlen olyan politikai rendszer amiben még nem csalódtak az emberek, ami helyel-közzel az ott élő emberek, polgármesterek, képviselők elhivatottságából kifolyólag jól működik, az, az önkormányzati rendszer. Ezt is támadások érik folyamatosan. A már kisz-



kellett, hogy valami nincs rendben, mert nincs összhang a szavak és a tettek között. Ahányszor ez felmerült, mindig ledorongoló válaszok érkeztek. Amennyiben tudtak róla, nagyon sajnálatos, mert akkor felvállalták azt, amit Gyurcsány Ferenc "csinált" és "nem csinált", és beálltak a sorba. Egyébként pedig azt gondolom, hogy éppen itt lenne az ideje, hogy minden baloldali vagy liberális politikus kifejtse nézeteit ezzel kapcsolatban, ahelyett, hogy szerecsenmosdatás történe, miszerint "milyen bátorságról tett tanúbizonyítást a miniszterelnök", e helyett inkább arról beszélne, hogy ezen a helyzeten hogyan és mi módon lehet változtatni, mert a helyzet kulcsa az ő kezükben van.

**- Véleménye szerint a miniszterelnöknek le kell mondania ezután a nyilvánosságra jutott beszéd után amelyben hazudott az egész országnak, vagy sem?**

- Ha csak azokat a szavakat, kifejezéseket veszem figyelembe, amit az országra mondott, a 10 millió emberre, akiknek ő a miniszterelnöke, amelyet én nem tudnék idézni, már csak emiatt is le kellene mondania, a többi pedig már csak "hab a tortán".

várgott következő évi költségvetés sarokszámait alapján 40-50 milliárddal akarják csökkenteni az önkormányzatok támogatását. Ez katasztrofális helyzetet idézhet elő. Tehát én azt hiszem, hogy itt nagyon gyorsan nagyon sürgős fordulatra van szükség.

**- Lehet-e felelősségük a helyi szocialistáknak?**

- Ha nem tudtak róla egészen mostanáig, akkor is érezniük

"A sátoraljújhelyi "Az Esze Tamás úti Óvodásokért" alapítvány kuratóriuma köszönetet mond mindazon támogatóinak, akik 2004. évi személyi jövedelemadójuk 1%-át az Alapítvány 18436972-1-05 adószámára ajánlották fel 114 403 Ft összegben.

A felajánlott összeget a gyermekek egyéni fejlesztéséhez szükséges audiovizuális eszközök, továbbá az egészséges életmódra nevelés keretein belül gyermekszékek vásárlására fordítottuk.

Köszönettel, és tisztelettel: az Alapítvány kuratóriuma"

**Oroszné Kovács Judit, az alapítvány képviselőjében**

# Önkormányzati tudósítás (szeptember 14.)

TEGLÁS GABRIELLA

## 1. napirendi pont

**Előterjesztés Sátoraljaújhely város önkormányzata 2006. évi költségvetésének módosítására.**

A Sátoraljaújhelyi Kistérség Többcélú Társulás korábban 400 millió forintot nyert el sikeres pályázatok útján, melyből 2 buszt vásároltak, személygépkocsikat tartanak fenn, ügyfélfívó rendszert működtetnek, illetve számítógépeket vásároltak.

A képviselő-testület az előterjesztést megtárgyalta és elfogadta.

## 2. napirendi pont

**Tájékoztató Sátoraljaújhely város önkormányzata gazdálkodásának 2006. I. félévi helyzetéről.**

A tájékoztató tárgyalása során elhangzott, hogy a hulladék-szemétszállítás most stagnál, hiába lett bezárva a személtérakó. Az önkormányzat a megoldást uniós pályázatokról várja.

A tájékoztatót a képviselő-testület tudomásul vette.

## 3. napirendi pont

**Előterjesztés Sátoraljaújhely város önkormányzat képviselő-testület 2003-2006-ig szóló programjának végrehajtásáról.**

Az előterjesztést a képviselő-testület elfogadta és ajánlással él az október 1-jei önkormányzati választáson megválasztásra kerülő képviselő-testület felé, hogy:

- azon feladatokat, amelyeket a 2003-2006-ig szóló programból nem, vagy csak részben sikerült teljesíteni, valamint
- az Európai Unió 2007-2013. évi költségvetési időszakára vonatkozóan a bizottságok által javasolt városi, városrészi és kistérségi prioritásokat építse be saját programjába és az aktualitásnak megfelelően az önkormányzat éves költségvetési rendeleteibe.

## 4. napirendi pont

**Előterjesztés Sátoraljaújhely város önkormányzatának vagyonáról és a vagyongazdálkodás szabályozásáról szóló 9/2004. (III. 22.) számú rendeletének módosítására.**

A rendelet módosítását a képviselő-testület elfogadta, mely lapunk következő számában olvasható.

## 5. napirendi pont

**Előterjesztés Sátoraljaújhely város önkormányzata fenntartásában működő nevelési-oktatási intézményekben a térítési díj és tandíj szabályozására vonatkozó rendelet módosítására**

A rendelet módosítását a képviselő-testület megtárgyalta, az elfogadott rendelet lapunk következő számában olvasható.

## 6. napirendi pont

**Előterjesztés Sátoraljaújhely város önkormányzat képviselő-testülete személyes gondoskodást nyújtó ellátásokról szóló 2/2005. (I. 31.) számú rendeletének módosításáról**

A rendelet módosítását a képviselő-testület elfogadta, mely lapunk következő számában olvasható.

## 7. napirendi pont

**Tájékoztató Széphalom Településszéli Önkormányzata tevékenységéről**

A település részén továbbra is gondot okoz, hogy nincs olyan zárt helyiség, ahol rendezvényeket kulturált körülmények között lehetne megtartani. A kultúrház felújítása folyamatban van, remélhetőleg az idők napját már ott tudják megtartani.

A tájékoztatót a képviselő-testület tudomásul vette.

## 8. napirendi pont

**Tájékoztató a kisebbségi önkormányzatok tevékenységéről**

Szamosvölgyi Péter polgármester az önkormányzat nevében megköszönte a kisebbségi önkormányzatok munkáját, illetve hogy átvállalnak olyan feladatokat is, amelyeket az önkormányzatnak kellene megoldani.

A tájékoztatót a képviselő-testület tudomásul vette.

## 9. napirendi pont

**Előterjesztés a Bursa Hungarica Önkormányzati Felsőoktatási Ösztöndíj pályázat-hoz való csatlakozásra**

Ehhez a támogatási rendszerhez önkormányzatunk 2001-ben csatlakozott, mely támogatás jövedelemhatárhoz kötött. A Bursa Hungarica által eddig 1750 fiatal kapott támogatást.

A képviselő-testület a következő döntést hozta:

- ismételt csatlakozik a hátrányos helyzetű, szociálisan rászorult felsőoktatási hallgatók,

illetőleg felsőoktatási tanulmányokat kezdő fiatalok támogatására létrehozott Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázathoz;

- elfogadja az Ösztöndíjpályázat 2007. évi fordulójának általános szerződési feltételeit;
- kötelezettséget vállal arra, hogy a támogatásban részesített ösztöndíjasok havi támogatási összegét az Általános Szerződési Feltételek szerinti ütemezésben előre átutalja a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjpályázat bankszámlájára.

## 10. napirendi pont

**Előterjesztés pályázat benyújtására.**

1.) A képviselő-testület a Norvég Kormány támogatásából megvalósítható "A zsólyomkai pincesor és környéke borturizmus részére infrastrukturális fejlesztése, a Kálvária előtt lévő kőbánya elektromos

2.) Az egészségügy kiemelt területén betegségmegelőző és egészségfejlesztő tevékenységek ösztönzésére projekt kerül benyújtásra, nagyértékű egészségügyi gép-műszerek vásárlására, részükre a helyiségek szükség szerinti átalakítására.

A projekt szinte hasonló tartalommal már korábban EU-s támogatásra már korábban benyújtásra került - amelyet elutasítottak -, de e program keretében ismételt benyújtható.

A projekt beruházási költsége mintegy 800 millió Ft.

A projektet a Sátoraljaújhelyi Kistérség Többcélú Társulása nyújtja be, akinek a saját forrást az Erzsébet Kórház biztosítaná. Közreműködő partnerek: az Erzsébet Kórház és az önkormányzat. A saját forrás mérséklésére 70 % mértékéig nyújtható be BM Önerő Pályázat.

A projekt kezdési időpontja 2007. július 1., a beruházás több

	Összesen	2007	2008	2009	
<b>A beruházási költség</b>	<b>eFt</b>	<b>503.840</b>	<b>5.311</b>	<b>318.154</b>	<b>180.375</b>
	Euró 1.832.145	19.314	1.156.922	655.909	
<b>Támogatás 85%</b>	<b>eFt</b>	<b>428.264</b>	<b>4.514</b>	<b>270.431</b>	<b>153.319</b>
	Euró 1.557.323	16.416	983.384	557.523	
Saját forrás 15%	eFt	75.576	797	47.723	27.056
	Euró	274.822	2.898	173.538	98.386
- BM önerő 60%	eFt	45.345	478	28.633	16.234
	euró	164.893	1.739	104.123	59.031
- Ök-i saját erő 40%	eFt	30.231	319	19.090	10.822
	euró	109.929	1.159	69.415	39.355

energiaellátás, szabadtéri színpad és illemhely építés, valamint az Ungvári Pincék területe I. ütem infrastruktúra fejlesztése" tárgyában pályázatot nyújt be.

A saját forrás 25%-át a benyújtással egyidejűleg a pénzügyminisztérium igazolja. A saját forrás enyhítésére - 60 % támogatásra - BM Önerő Pályázat is benyújtható.

A pályázatban együttműködő partnerként való közreműködésre felkéri a Zsólyomkai Egyesületet, az Ungvári Pinceegyesületet és a Városvédő és Szépítő Egyesületet.

A projekt kezdési időpontja: 2007. július 1. befejezés: 2009. december 31.

szakaszban valósul meg, várható befejezés 2009. június 30.

11. napirendi pont  
Előterjesztés a Várorellátó Szervezet szakfeladatainak ellenőrzéséről

Az előterjesztést a képviselő-testület elfogadta és utasította:

- a polgármestert és a jegyzőt az intézményi karbantartó létszámnak a Szervezethez történő integrálására; határidő: 2006. december 31.

- a Várorellátó Szervezet igazgatóját, hogy az előterjesztés záró részében meghatározott feladatokat hajtsa végre:

1.) olyan szervezet-átalakítás és létszám-racionalizálás szükséges, amely rugalmas és

alkalmazkodóképes az éves költségvetésben előirányzott és az esetenként jelentkező feladatok végrehajtására;

2.) gondoskodni kell a Batsányi úti telephely továbbépítéséről, fokozatos üzembe helyezéséről. Határidő: az 1. pontra: 2006. december havi testületi ülés; a 2. pont I. ütemére: 2007. május 15.

Fazekas Lászlóné, a pénzügyi bizottság elnöke köszönetet mondott a Városlátó Szervezet által végzett munkáért, és kérte tartassák be az önkormányzat kéréseit és folytassák jó színvonalon a munkát.

**12. napirendi pont**

**Előterjesztés a Zemplén Televízió Kht. 2006. I. féléves gazdálkodásáról.**

Hörccsig Márton ügyvezető igazgató tájékoztatóként örömmel tudatta, hogy APEH ellenőrzés során hibátlannak vélték a Zemplén Televízió Kht. működését.

Szamosvölgyi Péter polgármester elismerését és köszönetét fejezte ki a Kht. ügyvezető igazgatójának és dolgozóinak eredményes munkájukért.

Az előterjesztést a képviselő-testület elfogadta.

**13. napirendi pont**

**Beszámoló az Egyesített Szociális Intézmény munkájáról**

A beszámoló tárgyalásakor felmerült, hogy a köveshegyi Öregek Otthonában az akadálymentesítés nem biztosított és lift kiépítése is szükségessé vált. A Hunyadi úti idősok otthonában felújításra szorul a vizesblokk illetve a Családsegítő Szolgálat épülete felújításra szorul.

A beszámoló a képviselő-testület megtárgyalta és elfogadta.

Szamosvölgyi Péter polgármester elismerését és köszönetét fejezte ki az intézmény igazgatójának és dolgozóinak lelkiismeretes, eredményes munkájukért.

**14. napirendi pont**

**Előterjesztés az Erzsébet Kórház 2006. I. féléves gazdálkodásáról.**

Antal Gabriella az Erzsébet Kórház igazgatója bemutatta a kórház új igazgató-helyettesét, Lukács Piroska volt belső-ellenőrt.

Az igazgatónő tájékoztatta a képviselő-testületet arról, hogy folyamatosan felülvizsgálják a kórház létszámát, így 620 főről

610 főre csökkentették a létszámot. 32 milliót fizettek ki a nyugdíjba vonuló dolgozóknak végkielégítésként.

A kialakult szorult helyzetben a tartozások kiegyenlítése pontos határidőkre történik, amelyik tartozást még nem kell kifizetni, azt csak később rendezik.

Javaslatként hangzott el egy írásbeli kérelem beadása, melyben az Erzsébet Kórház jogszabályi változásokból adódó finanszírozási problémáira levélben hívja fel a minisztérium, valamint az Országos Egészségbiztosítási Pénztár figyelmét és azok megoldásához kér segítséget.

Ezen javaslatot és az előterjesztést a képviselő-testület elfogadta.

**15. napirendi pont**

**Előterjesztés a TÁVHÓ rendelet módosítására.**

Fedorné dr. Fráter Zsófia jegyző tájékoztatóként elmondta, hogy a hő- és a fűtés alapdíjak most nem emelkednek. 2000 m<sup>3</sup> alatti fogyasztás esetében pedig a lakossági családi házban élő fogyasztók esetében kompenzáció kerül alkalmazásra.

Az előterjesztést a képviselő-testület megtárgyalta és elfogadta, mely lapunk következő számában olvasható.

**16. napirendi pont**

**Előterjesztés ellátási szerződés megkötésére a Magyar Máltai Szeretetszolgálat-Sátoraljaújhely csoportjával.**

A Magyar Máltai Szeretetszolgálat Sátoraljaújhelyi Csoportja levélben fordult kérésével az önkormányzathoz, mivel kríziszállót szeretnének kialakítani, hajléktalan személyek részére étkezést, nappali tartózkodást, tisztálkodási és éjszakai szálláshelybiztosítás céljából.

Pályázatot kívánnak benyújtani, amelyhez ellátási szerződés kötése szükséges. Az elmúlt télen már működött egy ilyen szálló, ahol 21 főt tudtak befogadni, közülük egy vidéki volt.

Az együttműködési szerződés megkötését a képviselő-testület elfogadta.

**17. napirendi pont**

**Előterjesztés önkormányzati vagyon hasznosítására.**

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

- Megvásárolja dr. Fera Lászlótól a 744 m<sup>2</sup> alapterületű, be-

építetlen terület megnevezésű ingatlant. Az ingatlan vételára: 915.352 Ft, a közművesítés költsége: 1.310.000 Ft, azaz mindösszesen: 2.225.352 Ft.

A Katona Dénes úti polgári jogi társaságnak fizetendő további 1.264.000 Ft megfizetése (amely a már elkészült útépités költsége), az önkormányzat kötelezettségét képezi.

- Elidegeníti a Sátoraljaújhely, Vasvári u. 2. szám alatti 77 m<sup>2</sup> alapterületű, összkomfortos komfortfokozatú "üzlethelyiség" megnevezésű nem lakás céljára szolgáló helyiséget. Eladási ár: 10.395.000 + 20 % ÁFA, azaz 12.474.000 Ft. Kijelölt vevő: Csizi Istvánné sz. Bárány Erika Sátoraljaújhely, Partizán u. 18. szám alatti lakos. A szerződés megkötési határideje: 2006. október 10. A határidő elmulasztása jogvesztő.

- Elidegeníti a "garázs és udvar" megnevezésű 19 m<sup>2</sup> térmértékű ingatlanát. Eladási ár: 57.000 Ft + 20 % ÁFA, azaz 68.400 Ft. Kijelölt vevő: Orbán Sándor Sátoraljaújhely, Jósika. U. 14. szám alatti lakos.

- Hozzájárul ahhoz, hogy a Siker S.K.A. Bt. képviseletében eljáró Varga Attila ügyvezető átvegye a Sátoraljaújhely, Széchenyi tér 4. szám alatti, 53 m<sup>2</sup> alapterületű üzlethelyiség határozatlan idejű bérleti jogát a Pannon-Tabak Kft-től 2006. október 1. napjától. A Siker S.K.A. Bt. köteles a 13/2006. (IV.27.) önkormányzati rendelet szerinti 36 havi bérleti díjnak megfelelő összegű térítési díjat, azaz 998.568 Ft + 20 % ÁFA-t 15 napon belül, egy összegben megfizetni az önkormányzat részére.

- Elutasítja Erményi Géza Sátoraljaújhely, Aradi Vértanúk útja 16/B. alatti lakosnak a "közterület" megnevezésű 4.827 m<sup>2</sup> térmértékű ingatlanából 4,65 m<sup>2</sup> térmértékű terület rész megvásárlására irányuló kérelmét.

- Elutasítja Kelacsova Péterné Sátoraljaújhely, Korányi u. 8. alatti lakosnak a "beépítetlen terület" megnevezésű 123 m<sup>2</sup> térmértékű ingatlanából 30 m<sup>2</sup> térmértékű terület rész megvásárlására irányuló kérelmét.

**18. napirendi pont**

**Előterjesztés a Városi Uszoda önálló kazánházának kialakításáról**

A képviselő-testület a Városi Uszoda önálló kazánházának kialakítása tárgyában tett előterjesztés kapcsán felhívta a jegyző figyelmét, hogy

- vizsgálja meg a "Szemünk fénye" programban való részvétel lehetőségét,

- a távhőellátásban részesülő intézmények leválásának feltételeit a távhőrendszerről.

Határidő: 2006. december 31.

**19. napirendi pont**

**Előterjesztés a Cigány Kisebbségi önkormányzat által használt Hunyadi u. 12. szám alatti ingatlan használati jogának rendezésére**

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

Az Országos Hagyományörző Cigány Egyesület a részére használatába adott ingatlanban a A Romano Suno" Tanoda programot jogosult folytatni.

A képviselő-testület utasítja:

- a jegyzőt és az OHCE elnökét, hogy az ingatlan használatával, üzemeltetésével kapcsolatos közmű- és kommunális szolgáltatások átírásáról gondoskodjanak az Országos Hagyományörző Cigány Egyesület nevére; melynek költségeit az Egyesület viseli;

- a Városlátó Szervezet igazgatóját, hogy a volt konyha és mellékhelyiségeinél a radiátorokat szereltesse le, határidő: 2006. október 5.

- az OHCE elnökét, hogy a képviselő-testület 2006. december havi ülésére adjon tájékoztatást a Tanoda-program további folytatásáról, melynek ismeretében a testület az ingatlan további használatba adásáról dönt.

A műszaki osztály vizsgálatot fog folytatni a magas üzemeltetési költségek miatt.

**20. napirendi pont**

**Előterjesztés a bölcsődei szolgáltatás keretében külön térítés ellenében létrehozandó szolgáltatások megvalósításával kapcsolatos díjakra.**

A képviselő-testület a bölcsődében bevezetendő térítési szolgáltatások díját az alábbiak szerint állapítja meg:

Időszakos felügyelet biztosítása: 300 Ft/fő/óra + ÁFA

Játsozcsoport: 500 Ft/fő/3 óra + ÁFA

A szolgáltatások bevezetése a meglévő tárgyi és személyi felté-

telek terhére történí.

Határidő: 2006. október 1.

### **21. napirendi pont**

**Előterjesztés közterület elnevezésére.**

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

- a Katona Dénes utcából nyugati irányba kiinduló közterületet Lónyai Gábor utcának,

- az Akácós útra merőleges és Katona Dénes utcától nyugatra lévő, ezzel párhuzamos közterületet Balásházy János utcának nevezi el.

### **22. napirendi pont**

**Előterjesztés Sátoraljaújhely város önkormányzat által alapítványok számára nyújtandó támogatások jóváhagyására.**

Sátoraljaújhely város önkormányzata a "Civil szervezetek támogatása" szakfeladat terhére az alábbi alapítványokat támogatja:

Garabonciás Művészeti

Alapítván 60 e Ft

Újhelyi Kultúráért

Alapítvány 35 e Ft

Széptan Alapítvány 25 eFt

Lavotta Alapítvány 25 e Ft

Miklóssy István

Alapítvány 30 e Ft

Szlovák Tannyelvű Általános Iskola Gyermekéikért

Alapítvány 30 eFt

Csillagjáró Fehér Ráró

Alapítvány 30 eFt

Zemplén Gazdátlan

Állataiért Alapítvány 100 eFt

### **23. napirendi pont**

**Egyéni indítvány az Egészségügyi törvény Erzsébet Kórházat hátrányosan érintő rendelkezéseivel kapcsolatos állásfoglalás kiadására.**

Csernai Ferencné képviselő indítványozza, hogy a képviselő-testület levélben forduljon az Egészségügyi Miniszterhez és a Kormányhoz. Indoklasként hozta fel, hogy a Kormány 2006-ban 40 milliárd forintot vont el az egészségügytől, melynek eredménye az Erzsébet Kórház finanszírozásánál, hogy ugyanazért a munkáért, mint tavaly, ezen az éven havi több tíz millió forinttal kevesebbet kap az intézmény. Ez az intézmény ellehetetlenüléséhez vezet, ami veszélyezteteti nemcsak a város, hanem a térségben élő 100.000 ember életét is, és csökkenti a gyógyuláshoz való esélyeit.

Csernai Ferencné kéri, hogy a térségi feladatokat ellátó kórház-

zak esetében - amilyen az Erzsébet Kórház is - plusz normatíva biztosításával teremtsék meg a biztonságos működés feltételeit.

Az egyéni indítványt a képviselő-testület elfogadta.

### **24. napirendi pont**

**Egyéni indítvány a járulékok fizetéséről Sátoraljaújhely vállalkozásait és munkáltatóit hátrányosan érintő intézkedéssel kapcsolatos állásfoglalás kiadására**

Palicz István képviselő indítványozza, hogy a képviselő-testület levélben forduljon a Munkaügyi Miniszterhez a kis- és középvállalkozók érdekében, hogy a 15%-os ÁFA kulcs és a 15 % egyszerűsítet vállalkozói adókulcs visszaállításra kerüljön.

Kéri, hogy ne vezessék be a szolidaritási és a házipénztár-adót. Véleménye szerint az adó-emelés társadalmi és gazdasági hatása súlyos következményekkel jár. A kis- és középvállalkozók tönkretételét jelenti, mely gazdasági hanyatlást eredményez az országban és az emberek megélhetési esélyeit csökkenti.

Ezen egyéni indítványt a képviselő-testület nem fogadta el.

### **25. napirendi pont**

**Egyéni indítvány a közüzemi díjak és energiaárak emelkedéséről szóló törvény Sátoraljaújhely lakosságát hátrányosan érintő rendelkezéseivel kapcsolatos állásfoglalás kiadására.**

Tóth Zsigmond képviselő indítványozza, hogy az energia-hordozók 2006. augusztusi ár-növekedésének kompenzálása érdekében levélben forduljon a képviselő-testület a Kormányhoz.

A kormány 2006. augusztus 1-től átlagosan 30%-kal emelte a földgáz árát, 2007-ben és 2008-ban további áremelkedéseket terveznek (a Világgazdaság információi szerint 2007 elején további 40-50 %-os gázáremelés várható). A villamos energia árát szintén 14 %-kal emelték.

A villamos energia és a gáz árának drasztikus emelése elviselhetetlen terheket ró az önkormányzatokra, annak intézményeire, valamint a lakosságra. Kéri a Kormány felelős vezetőit, hogy a gazdasági növekedés megtartása érdekében valód reformokat dolgozzanak ki, és eddigi gazdaságpolitikájuk negatív hatásait ne a lakossággal fizettesék meg.

Ezen egyéni indítványt a képviselő-testület elvette.

### **26. napirendi pont**

**Egyéni indítvány az Oktatási Törvény Sátoraljaújhely városának lakóit hátrányosan érintő rendelkezéseivel kapcsolatos állásfoglalás kiadására.**

Szőnyi István képviselő indítványozza, hogy a képviselő-testület foglaljon állást e témában és levélben forduljon az Oktatási- és Kulturális Minisztériumhoz, mivel az Oktatási- és Kulturális Minisztérium tervezete szerint a 2007/2008-as tanévtől a tanárok esetében 10%-os kötelező óraszám emelés kerülne bevezetésre, a 2006/2007-es tanévtől kezdve pedig munkáltatói döntés alapján a pedagógus kötelező óráján felül heti két órát külön díjazás nélkül kell órát ellásson. Ezek az intézkedések 10-12 %-os pedagógus létszámleépítést vonhatnak maguk után. A két hónapra lebontott munkaidő-keret, valamint az új típusú munkaidő-beosztás kiszolgáltatottá teszi a pedagógusokat. Tervezik továbbá a bértábla eltörlését, a 13. havi juttatás megvonását, s a közalkalmazotti jogviszony megszüntetését, valamint a bértábla befagyasztását két év időtartamra. Ezen intézkedések egyértelműen a pedagógusok társadalmi elismerésének csökkentéséhez, a nevelők létszámának leépítéséhez vezetnek.

Kéri továbbá a felsőoktatásban a tandíj bevezetésétől való elállásukat, hiszen a fiatalok taníttatása jelentős anyagi megterhelést jelent a családok számára a tandíj fizetése nélkül is!

Sátoraljaújhelyben nagyon sok család nem fogja tudni taníttatni gyermekét, mert minimálbérből vagy munkanélküli segélyből nem lehet tandíjat fizetni! Így mindenképpen sérül az esélyegyenlőség, hiszen a gazdagabb vidékeken élő lakók könnyebben tudják előteremteni a költségeket.

Kéri továbbá a pedagógusok társadalmi megbecsülésének elősegítését, a pedagógusok adminisztrációs terheinek csökkentését, a bukásmentesség eltörlését, valamint az óraszám emelésének eltörlését.

A képviselő-testület ezen egyéni indítványt nem fogadta el.

### **27. napirendi pont**

**Tájékoztató a lejárt határidejű határozatok végrehajtásáról.**

A tájékoztatót a képviselő-testület tudomásul vette.

### **28. napirendi pont**

**Tájékoztató a két testületi ülés közötti időszak legfontosabb eseményeiről és a tett intézkedésekről.**

- Megrendezésre került az augusztus 20-ai ünnepség, melynek keretében a kerékpárúton átívelő Székelykapu avatása is megtörtént.

- Elkezdődött a kerékpárút utolsó szakaszának építése. Mindkét irányból zajlanak a munkálatok. Az időjárás viszonyoktól függően október hónapban átadásra kerülhet.

- Nagy útemben folyik a tehermentesítő út építése. Szeptember utolsó hetére a Köztársaság út felújítása megtörténik, a csomópont átadásra kerül, a jelzőlámpák üzembe helyezése is megtörténik.

- Zajlik a Kossuth Ház felújítása Széphalomban.

- Folyik a Latabár Árpád Színházban a forgószínpad kialakítása, gépészeti technikájának elhelyezése.

- Nagy útemben zajlik a TESCO áruház építése, a dolgozók felvétele. Szamosvölgyi Péter polgármester és a TESCO áruházlánc egyeztetésének köszönhetően a képzések a Kossuth Lajos Művelődési Központ egyik termében zajlanak majd.

### **29. napirendi pont**

**Egyebek.**

Szamosvölgyi Péter polgármester köszönetet mondott a polgármesteri hivatal nevében a képviselő-testület elmúlt 4 évi munkájáért. Elmondta, abban bízik, hogy az a munka, amely városunkban az elmúlt 4 évben látható és érzékelhető volt minden újhelyi lakos és ide látogató számára - hiszen nemcsak materiális dolgok kerültek megalkotásra, hanem hagyományteremtő céllal indultak rendezvények -, amelyek programot jelentettek.

Bacsikai Miklósné képviselő ünnepélyes átadásra invitálta képviselő társait, annak alkalmából, hogy Rudabányácskán korábban átadásra került az országos szlovák önkormányzat által vásárolt és felújított tájház és most az ehhez hozzáépített vendégszoba ünnepélyes átadása



**Juhász István**  
polgármesterjelölt  
**Fejlesztés és megújulás**



**Fejlesztésre és megújulásra van szüksége a városnak!**

Sátoraljaújhely jelenlegi helyzete indított arra, hogy elinduljak polgármester-jelöltnek.

Alvó várossá váltunk, pedig Sátoraljaújhely jelentős történelmi és kulturális értéket hordoz, évszázadokon keresztül hivatalos régióközpontként működő város voltunk, most mégis hátrányban vagyunk, ezt pedig nem lehet tovább hagyni, el kell indulni egy normális fejlődési pályán. Más irányt kell tehát venni!

Hogyan kell elindulni a fejlődési pályán? A legfontosabb, hogy a város megosztottságát megszüntessük. Mind politikai, mind szakmai, mind emberi vonatkozásban az elmúlt évek a megosztottságot, a felelőtlen, kicsinyes acsarkodást hozták előtérbe és nem az egymás véleményének, tudásának elfogadását, elismerését.

Emiatt nem tudott a város kibontakozni, rangot, vezető szerepet szerezni a térségben, az itt élő emberekkel igazi partnerségben együtt, közös akarattal egy folyamatos fejlődési pályára állni. Ez sajnos a város vezetésében lévő, megosztó emberek jelenlétéből fakadt.

Ha az emberi hozzáállásban elértük a megújulást, akkor nagyon fontos, hogy egy olyan élhető, európai város képét formáljuk meg egy fejlesztési tervben, amely egy jól, korszerűen és nem költségesen működő, és igazán a városban élő emberek igényei szerint, kedvező szolgáltatásokat, kedvező életfeltételeket nyújtó település megvalósulását szolgálja.

Az elmúlt években szívesen fejlesztéseket gondolkodott a város: egy-egy területen kiugrott egy-egy fejlesztés, de koncepcionálisan felépített, egy hosszú távú, szinte mindent átfogó városfejlesztés nem volt, amelynek célja, az kell legyen, hogy Sátoraljaújhely elérje: régióközpont lehessen. Ez azért lenne jó, mert a városunkban összpontosulna sok döntés, mert vonzó, pezsgő várossá válhatnánk, mert több lehetőségünk lenne munkahelyeket teremteni és sorolhatnám!

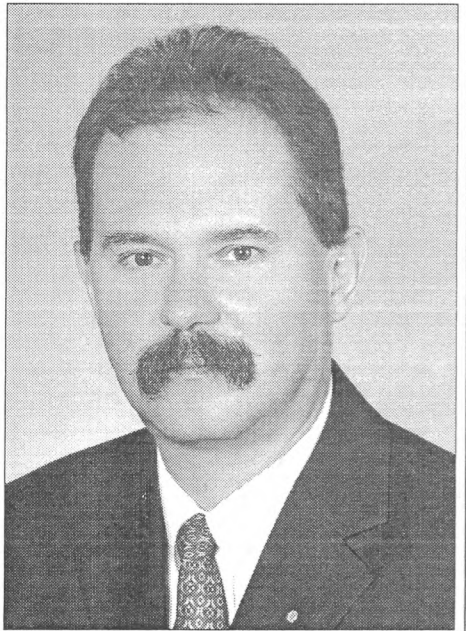
**Hiszem, hogy jó csapat kell a sikerhez.** Ilyen képviselő-jelölteket ajánl bizalmukba a helyi MSZP. Magam is arra törekedtem, hogy legyenek köztük olyanok, akik ismerik a város problémáit, bírják az itt élők bizalmát, tudják, hogy min és hogyan kellene javítani, mit kellene jobbra tenni, hogy a város lakossága igazi elmozdulást érezzen az évek óta húzódó gondok megoldásában. De a képviselő-jelölteken túl nagyon sokan vannak még, és egyre többen kapcsolódnak hozzánk, akik már most is, és az előttünk álló években is szívesen segítenek tudásukkal, tapasztalataikkal, kapcsolataikkal, munkájukkal a megújuló városépítő munkánkban.

**A Fejlesztés és Megújulás jelszavak** azt jelentik, hogy régóta hullámvölgyben van a városunk és ebből csak okos fejlesztésekkel, és tényleges megújulással tudunk kikerülni. Jó példák mutatják, hogy ahol tényleges összefogás van, ahol nem csak szavakban és kampányjelleggel működik egymás megbecsülése, ott lehet másképpen csinálni, ott sikerek születnek. Nem kell folyton harcolni! Hanem inkább józan, higgadt, nyugodt fejjel célokat kitűzni magunk elé és elindítani, együttműködni olyan ésszerű, átgondolt, a város lakosságával is véleményeztetett, előre megismertetett fejlesztési stratégiákban, amelyek megvalósulása felemeli ezt a várost, élhetővé, vonzóvá teszi, és ez mindannyiunk öröme kell, hogy legyen.

Köszönöm bizalmukat és kérem, szavazzanak rám október elsején!

*"Egyetlen parancs van, a többi csak tanács: igyekezz úgy érezni, gondolkodni, cselekedni, hogy mindennek javára legyél."*

(Weöres Sándor/



**Szamosvölgyi Péter**

polgármester-jelölt

**Sikeres várost, sikeres polgárokat!**

Tisztelt Újhelyi Polgárok!

Újra eltelt négy év és közelednek az önkormányzati választások. Úgy mint eddig két alkalommal, most is szeretném segítségüket, támogatásukat kérni ahhoz, hogy a következő időszakban is én vezethessem Sátoraljaújhelyt.

Bár tudom, úgy dolgozni, hogy mindenkinek egyformán elégedettséget és örömet okozunk, egy polgármester sem tud. Ez alól én sem vagyok kivétel, de mindig arra törekedtem, sőt minden percemet az határozta meg, hogy a városban élőkért dolgozzam. Ez hatotta át munkámat és ha bizalmat kapok, így lesz a jövőben is.

**Szeretem ezt a várost, a vidéket, az itt élő embereket.** Persze én sem vagyok hibátlan és hibáimért olykor kritikát kaptam, de ugyanakkor éreztem, tapasztaltam és meg kell hogy mondjam, nagyon jól esett az a bizalom, tisztelet, és több esetben szeretetet, amit sokuktól éreztem. Ez az írás nem a kampány és az előttünk álló programok ismertetéséről szól, ennek célja egy bejelentés és egy köszönet. A bejelentés, hogy az elmúlt időszak eredményeire alapozva ismét megmérettetem magam polgármester-jelölként és ehhez azt kérem, gondolják át az elmúlt nyolc év sikereit, megvalósult és folyamatban lévő beruházásait, a jövő terveit, és azt, hogy ezen időszak alatt mindig Önökért dolgoztam. Tudom, hogy rengeteg tenivaló van még, higgyék el, ezekkel mind tisztában vagyok. De biztos, hogy az akarat, a jó szándék és a kitartás előbb-utóbb hozzásegít céljaink megvalósulásához. **Nem gyűjtöttem vagyonokat, nem a személyes karrier mozgatta tetteimet, hanem az itt élő emberek, a város előrejutása.** Ezért számomra a legapróbb probléma megoldása is fontos volt, amivel megkerestek. A választási időszakot nem a nagy politika választási harcaként, hanem a városért dolgozni és tenni akaró emberek sportszerű vetélkedéseként képezem el!

A köszönet pedig arról szól, amit én kaptam Önöktől az elmúlt nyolc évben, legyen szó véleményről, elismerésről. Egy biztos: én itt születtem, itt élek és a jövőmet is Sátoraljaújhelyben, Sátoraljaújhelyért képezem el.

Szamosvölgyi Péter  
polgármester-jelölt

## 1. választókörizet

### Balászi László, MIÉP

**1.vk.** Bár csak 6 éve élek Széphalomban, ennek ellenére sikerült megismernem a helyi embereket és a falu gondjait, melyek meg kell oldani. Ezek a következők: - a fejlődés elindításának elengedhetetlen feltétele az egyetértés és az összefogás -a Nyelvmúzeumnak, a Kazinczy kertnek és a Kossuth kertnek az idegenforgalmat és a falu lakosságát kell szolgálni -a Kossuth Házat vissza kell állítani eredeti állapotába és benne Falumúzeumot, Ifjúsági és Nyugdíjas Klubot kell kialakítani -az orvosi rendelőnek és a patikának idővel helyet kell találni, jól megközelíthető,



központi helyen -segíteni kell a szolgáltatók működését a faluban -minden utat fel kell újítani, a járdákkal, csapadékvíz-elvezetőkkel együtt -meg kell építeni a kerékpárutakat Saujhely és Széphalom között -rendezni kell a buszmegállókat, buszjáratok helyzetét

-ki kell terjeszteni a virágosítást, parkosítást, temető és parkgondozást Széphalomban is -nagyobb érdekérvényesítő képességet kell biztosítani a széphalmi részönkormányzatnak -azonos jogokat és lehetőségeket kell biztosítani a széphalmi embereknek a sátorajújhelyiekéhez hasonlóan

**Jónásné Balogh Éva, RPM 1.vk.** (nem kaptunk a jelöltől bemutatkozó anyagot)

### Kemenczy Kálmán Géza, JOBBIK 1.vk.



Kemenczy Kálmán a 1. számú választókerület képviselőjelöltje

## Egy jobb Sátorajújhelyért

### Monok Nándor, HHE 1.vk.

Szerelné, ha nem a hatalom irányítaná a demokráciát, hanem a demokrácia a hatalmat? Akkor szavazzon a Hegyalja Hagományörző Egyesület jelöltjeire 2006. október 1-jén. Programunkból: "Városfejlesztés a hangulatos városkép kialakítása jegyében!" "Hatékony és emberbarát önkormányzati és hivatali munkát!" "Munkahelyek megtartása, új munkahelyek biztosítása!" "Javítani kell az egészségügyi és szociális ellátást." "Magas színvonalú oktatás, kultúra, sport, kommunikáció!"



"Idegenforgalom és közbiztonság fejlesztése." "Társadalmi kapcsolatok fejlesztése az egyházakkal, civil szervezetekkel és a városrészek lakóival." "Több gondosság és figyelem az idősek, fiatalok és kisebbségek felé!" "Mindenkor és mindenben az Újhelyiek részesüljenek előnyben!"

Célunk, hogy ne csak a politikai pártok delegáltjai vegyenek részt a város irányításában - akik a párt irányelveinek megfelelően döntenek -, hanem mi is mint a civil társadalom képviselői, akik tényleg a város és az emberek érdekeit képviselik.

Ezzel megtehetjük a kezdő lépéseket egy többpólusú demokratikus vezetés irányába, mert mi Önökkel Önökért akarunk dolgozni!

### Onofer Géza, SZDSZ

#### 1.vk.

Tisztelt Választópolgár! Onofer Géza vagyok. Születésem óta a városunkban élek. Az érettségi után vadgazdálkodási technikus végzettséget szereztem.

Ha azt szeretné, hogy:

- a város ténylegesen elkerülő út megépüljön!
- megszűnjenek a parkolási gondok!
- a közterületek folyamatosan rendezettek legyenek!
- a városunk takarékosan, de hatékonyan



működjön!  
-a helyi vállalkozók Sátorajújhelyben előnyt élvezzenek!  
-jobb legyen a közbiztonság!  
-összefogás legyen a városunk dolgaiban!

AKKOR ÖN EGYETÉRT VELEM ÉS AZ ÖN LEGJOBB VÁLASZTÁSA OK-

TÖBER 1-ÉN A NEVEM MELLETTI X!  
A következő négy évben az SZDSZ jelöltjei és én: Önt, az Ön érdekeit szeretnénk képviselni Sátorajújhely Város Önkormányzatában!

### Sárosi József Tiborné, MSZP

#### 1.vk.

Együtt a fejlődő, szerethető, nyugodt Városért!

Azt szeretném, ha képviselői munkámat folytatva továbbra is elősegíthetném Sátorajújhely és Széphalom fejlődését!

Meg kell valósítani:

- A városi járdák, utak felújítását
- Iskolabusz rendszeresíteni a széphalmi és a város külterületén lakó diákok részére.
- Munkaidőhöz és vonatokhoz igazodó helyi buszjárat elindítását
- Az Ungvári pince turisztikai központtá fejlesztését
- A széphalmi Kossuth-kert rendbetételét



Sárosi József Tiborné 1. körzet - képviselőjelölt

induljon az európai fejlődés útján, minden lakójának életkörülményei javuljanak és a város vonzó régióközponttá váljon!

Kérem, tiszteljen meg bizalmával Október 1-én!

### Szabó Lajosné, FIDESZ-KDNP

#### 1.vk.

Szabó Lajosné Sprencz Katalin vagyok. Széphalomban születtem, azóta is itt élek. Az 2. sz. választókerületben az utak, járdák, játszótérek, buszvárók felújításán túl fontos, hogy az emberek azt érezzék, hogy minden döntésem az Ő érdekében történik.

Ez vonatkozik az Ungvári pincék, a Kossuth kert rendbehozatalára, a csapadékvíz elvezetésére, a pihenő padok kihelyezésére is.

A Magyar Nyelv Múzeumának felépítése,



nyelvi tábort, művésztelep létrehozása elősegíti az idegenforgalom fellendülését. Kérem az Önök bizalmát, hogy a megkezdett képviselői munkát az emberek, a város szolgálatában tovább folytathassam lakóhelyünk szebbé, élhetőbbé tétele érdekében. Közösen együtt, egymásért, ahol mindig

az Önök érdeke az első.

## 2. választókörizet

**Bacsai Miklósné, Független 2.vk.** (nem kaptunk a jelöltől bemutatkozó anyagot)

### Gál Sándorné, SZDSZ

#### 2.vk.

Tisztelt Választópolgár! Gál Sándorné vagyok, jelenleg a Kazinczy Ferenc Általános Iskola igazgatóhelyettesként dolgozom.

Amit szeretnék elérni:

- Balesetmentes út-és járdaszakaszokat,
- Sátorajújhelyig villamosítottatni a vasútvonalat,
- Mindent megtenni azért, hogy ne csökkenjen az IC járatok száma,



-Turista-paradicsommá változtatni környezetünket,  
-Rendezett, biztonságos és tiszta közterületeket,  
-Több és jól fizető munkahe-lyet teremteni.

-Ha az idelátogatók Esztergomhoz hasonlítják városunkat, tegyük is azzá!  
HA A FELSOROLTAKKAL ÖN IS EGYETÉRT, TISZTELJEN MEG BIZALMÁVAL!

Csak tényleges összefogással, egymás véleményét ki-  
kérve és meghallgatva, egy cél felé haladva lehet jó döntéseket hozni!

### Mizsákné Bodnár Zsuzsanna Irén, HHE 2.vk.

Szerelné, ha nem a hatalom irányítaná a demokráciát, hanem a demokrácia a hatalmat? Akkor szavazzon a Hegyalja Hagományörző Egyesület jelöltjeire 2006. október 1-jén.

Programunkból:

- "Városfejlesztés a hangulatos városkép kialakítása jegyében!"
- "Hatékony és emberbarát önkormányzati és hivatali munkát!"
- "Munkahelyek megtartása, új munkahelyek biztosítása!"
- "Javítani kell az egészségügyi és szociális ellátást."
- "Magas színvonalú oktatás, kultúra, sport, kommunikáció!"
- "Idegenforgalom és közbiztonság fejlesztése."



se.  
"Társadalmi kapcsolatok fejlesztése az egyházakkal, civil szervezetekkel és a városrészek lakóival.

"Több gondosság és figyelem az idősek, fiatalok és kisebbségek felé!"  
"Mindenkor és mindenben az Újhelyiek részesüljenek előnyben!"

Célunk, hogy ne csak a politikai pártok delegáltjai vegyenek részt a város irányításában - akik a párt irányelveinek megfelelően döntenek -, hanem mi is mint a civil társadalom képviselői, akik tényleg a város és az emberek érdekeit képviselik.  
Ezzel megtehetjük a kezdő lépéseket egy többpólusú demokratikus vezetés irányába, mert mi Önökkel Önökért akarunk dolgozni!

**Rozgonyiné Dr. Juhász Gizella, Független 2.vk.**

(nem kaptunk a jelöltől bemutatkozó anyagot)

**Simon Orsolya, MIÉP 2.vk.**

Rudabányácskán jól működő Kisebbségi Önkormányzata van, úgy döntéseinek mérvadóknak kell lennie a Képviselő Testület tagjainak számára. Segíteni kell a községet, hogy a falusi turizmus kiemelt helyszíne legyen, bemutatva a gazdag kézműves ipari, gasztronómiai illetve kulturális hagyományait. A jó megközelítés érdekében szélesíteni kell a faluba vezető közutakat, kerékpárral kiegészítve. A hiányzó infrastrukturális és kommunális elemeket ki kell építeni teljes mértékben. A természetjáró turizmus központjává kell tenni Rudabányácskát, de meg kell őrizni



a falu arculatát és nyugalmát. Az újhelyi részen a legfontosabb:

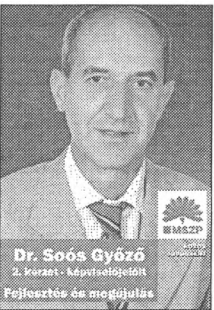
- A Mártírok utca komplett felújítása teljes hosszában
- rendezni kell a Kórház előtti parkirozási viszonyokat
- a Zsolyomkai pincéket be kell vonni a borturizmusba
- a sípálya felé vezető utat közlekedésképesévé kell tenni

- a Borbarlang tulajdonosát kényszeríteni kell a pozitív megoldásra
- a turisták elgazdagodása céljából sűríteni kell az eligazító táblákat
- A Görög Katolikus templomot ki kell világítani.
- a kerület összes utcájára külön téli síkosságmentesítési tervet kell készíteni.

**Dr. Soós Győző, MSZP 2.vk.**

Együtt a fejlődő, szerethető, nyugodt Városért! Azt szeretném, ha képviselői munkámat folytatva továbbra is elősegíthetném Sátoraljaújhely és Rudabányácska fejlődését!

- Az előttünk álló években: Rudabányácskát igazi falusias turisztikai centrummá kell fejleszteni
- Építési telkek kialakításával családi házas lakásépítéseknek kell elindítani
- Rendezett, tiszta utcákat, közterületeket érdemelnek az itt élők.



Mindemellett végre jól fizető munkahelyekre és dinamikus városfejlesztésre van szüksége az újhelyi, bányácskai embereknek!

A Magyar Szocialista Párt polgármester-jelöltje, JUHÁSZ ISTVÁN és képviselőjelöltjei azért kívánnak dolgozni 2006. október 1-től, hogy Sátoraljaújhely elinduljon az európai fejlődés útján, minden lakójának életkörülményei javuljanak és a város vonzó régióközponttá váljon!

Kérem, tiszteljen meg bizalmával Október 1-én!  
-a kerület összes utcájára külön téli síkosságmentesítési tervet kell készíteni.

**Szónyi István, FIDESZ-KNDP 2.vk.**

46 éves pedagógus vagyok, jelenleg a Petőfi Sándor Tagintézmény vezetője. Feleségem angol szakos nyelvtanár, kislíam 2. osztályos tanuló.

8 éve az Önök megítéléséből bizalmából önkormányzati képviselőként is dolgozom.

Városunkban a következő fejlesztések végrehajtásáért szeretnék dolgozni, amelyek, úgy gondolom, mindenké számára fontosnak:

"minden lehetőséget meg kell ragadni a munkanélküliség csökkentésére



"a várost elkerülő közút építése Szlovákia felé

"az intézmények működőképességének megtartása, az épületek felújítása

"idegenforgalmi- és sportcentrum kialakítása

"a város közbiztonságának javítása, a térfiyelől rendszer további bővítése

"a személtlerakók rektuvációja

"a zöldfelületek megtartása mellett parkolóhelyek kialakítása

"sportpályák korszerűsítése, a Városi Uszoda fixtétóval való ellátása

Kérem, támogassanak, hogy munkámat a város érdekében továbbra is végezhessem.

**Tóth András, JOBBIK 2.vk.**



Egy jobb Sátoraljaújhelyért

**3. választókerület**

**Bedroginé Tóth Tünde, MIÉP 3.vk.**

Pedagógia szakos nevelőtanárr és ifjúságvédelmi szakember vagyok. Orosz, angol, és szlovák nyelvismerettel rendelkezem, ami elősegíti a regionális kapcsolattartást szomszédainkkal. Az egyesített szociális Intézmény dolgozójaként adósságkezelői tanácsadóként dolgozom. Szinte napi kapcsolatban vagyok a választási körzetemben élőkkel, ismerem szociális és egyéb problémáinkat.

A 3. számú választókerület rehabilitálása érdekében nagyon sok feladatot szeretnék megoldani. A mér rossz állapotban lévő utak, járdák folyamatos felújítása. A körzet felzárkóztatása a belső városrészhez. Fontos, hogy összességében a város jó képet mutasson az ide látogatók szemében, és élhetőbb legyen az ott élők számára. Az el-



érhetőségem, a választópolgárokkal való kapcsolattartás lehetősége munkakörömmel fogva is adott. Ezt a kivételes lehetőséget szeretném felhasználni a körzetemben lakók érdekében. Szociális és családügyi problémák megoldásában segítő partnerként tudok részt venni, mert jártas vagyok ezen a területen. A közterületek, sportpálya korszerűsítése,

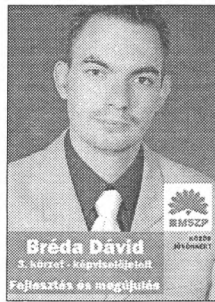
közvilágítás, utcák, terek rendbetétele, a közbiztonság elősegítése tervbe vett feladataim közé tartoznak. A magántulajdonban lévő épületek felújításának lehetőségét állami támogatás bevonásával szorgalmazom. A Ronyva meder rendszeres gondozása érdekében hatékonyan intézkedem. Szeretnék a 3-as körzet lakói számára egy élhetőbb városrészt kialakításában hatékonyan részt venni.

Kiemelten fontosnak tartom a nagy elkerülő út (Sáujhely- Nové Mesto) megépítését.

**Bréda Dávid, MSZP 3.vk.**

Együtt a fejlődő, szerethető, nyugodt Városért! Amit képviselővé választásom után el szeretnék érni az Önök érdekében:

- Elhető környezetet, az utcák, járdák felújítását, rendezettségét
- Csapadékelvezető árkok megépítését, tisztántartását
- A Ronyva-árapasztó medrének rendszeres takarítását
- A közbiztonság növelését



Mindezen túl valamennyi újhelyi ember hasznára jól fizető munkahelyekre és dinamikus városfejlesztésre van szükség! A Magyar Szocialista Párt polgármester-jelöltje, JUHÁSZ ISTVÁN és képviselőjelöltjei azért kívánnak dolgozni 2006. október 1-től, hogy Sátoraljaújhely elinduljon az európai fejlődés útján, minden lakójának életkörülményei javuljanak és a város vonzó régióközponttá váljon!

Kérem, tiszteljen meg bizalmával Október 1-én!

**Dancs Mihály, RPM 3.vk. (nem kaptunk a jelöltől bemutatkozó anyagot)**

**Kovács István, SZDSZ 3.vk.**

Tisztelt Választópolgár! Kovács István vagyok, 30 éve dolgozom az Esze Tamás Általános Iskolában.

Amit szeretnék megoldani: -Fontos, hogy a külterületeken és a halmozottan hátrányos közterületeken gyakrabban, az állapotoktól függően kell elvégezni a takarítást, a kaszálást, a szemétszállítást, az árkok tisztítását és az ille-



gális személtlerakás megszüntetését.

-Végre el kellene már kezdeni a régóta emlegetett járdaépítést, csapadékelvezető árkok építését, a meglévő járdák, utak felújítását.

-A sportpálya környékét és a határátkelő felé vezető Rákóczi útszakaszt szépiteni, felújítani, átalakítani szükséges.

KÉREM, BÍZZON BENNEM ÉS TÁMOGASSON SZAVAZATÁVAL AZ ÖNKORMÁNYZATI VÁLASZTÁSON!

**Meggyesi József, HHE 3.vk.**

Szeretné, ha nem a hatalom irányítaná a demokráciát, hanem a demokrácia a hatalmat?

Akkor szavazzon a Hegyalja Hagományörző Egyesület jelöltjeire 2006. október 1-jén. Programunkból:

"Városfejlesztés a hanglejtő városkép kialakítása jegyében!

"Hatékony és emberbarát önkormányzati és hivatali munkát!

"Munkahelyek megtartása, új munkahelyek biztosítása!

"Javítani kell az egészségügyi és szociális ellátást.

"Magas színvonalú oktatás, kultúra, sport, kommunikáció!



"Idegenforgalom és közbiztonság fejlesztése.

"Társadalmi kapcsolatok fejlesztése az egyházakkal, civil szervezetekkel és a városrészek lakóival.

"Több gondosság és figyelem az idősek, fiatalok és kisebbségek felé!

"Mindenkor és mindenben az Újhelyiek részeseüljenek előnyben!

Célunk, hogy ne csak a politikai pártok delegáltjai vegyenek részt a város irányításában - akik a párt irányelveinek megfelelően döntenek -, hanem mi is mint a civil társadalom képviselői, akik tényleg a város és az emberek érdekeit képviselik. Ezzel meglehetjük a kezdő lépéseket egy többpólusú demokratikus vezetés irányába, mert mi Önökkel Önökért akarunk dolgozni!

**Nagy József, Független (nem kaptunk a jelöltől bemutatkozó anyagot)**



**Szokolovszki Gyula Barna, JOBBIK 3.vk.**

**Egy jobb Sátoraljaújhelyért**

**Tóth Zsigmond, FIDESZ-KDNP 3.vk.**

Tóth Zsigmond vagyok, 8 éve a 3. sz. választókerület egyéni képviselője. Köszönöm az eddigi bizalmakat, és támogatásukat kérem a választókerület további fejlődése érdekében.



Legfontosabb célkitűzéseim: A családi házak felújításához vissza nem térítendő önkormányzati támogatási rendszer bevezetése. A

meglevő járdaszakaszok felújítása ill. a hiányzó járdák kiépítése. A csapadékvíz elvezető hálózat megtervezése majd kivitelezése. A Ronyva gátjainak megerősítése, megemlése, a meder rendszeres tisztítása. A Rózsa utcában gépkocsi parkoló kialakítása, parkosítás, díszfák ültetése,

játszótér korszerűsítése. A zöldfelületek rendszeres gépi kaszálása, a Liget tér előtti terület parkosítása.

**Kelecsényi István, MIÉP 4.vk.**

Mi olyan városban szeretnénk élni, amely biztosítja: -a békés, nyugodt életet a nyugdíjasoknak, időseknek, -biztos munkát és megélhetést a családoknak, -tervezhető jövőt a fiataloknak. Ezért 1998-ban célul tűztük ki folyamatos megvalósítással a következőket: 1. Vonzóvá kell tenni a várost, a befektetőknek és természetesen a lakosság számára is 2. Bővíteni az idegenforgalmat ( bevásárló-, gyógy-, bor-, vadászati-, szabadiidő-, sport-, történelmi-, régészeti-, természetjáró turizmuson keresztül) Ezáltal nő a városban a vállalkozók



bevétele, 400-500 stabil, jól fizető munkahely jön létre s mérsékli, később megszünteti a képzett fiatalok "kényszer" elvándorlását.

Ehhez szükséges a város modernizálása, új objektumok létesítése, a történelmi, szakrális, kulturális épületek felújítása, a közbiztonság megerősítése, a közterek tisztasága, valamint a szolgáltatók maximális udvariassága. Szükségesnek tartjuk 2007-13 között EU és hazai forrásokból a már megvalósult és a fenti célokat szolgáló ( színház, libegő, sportcsarnok, uszoda, stb.) beruházások mellett még sok fejlesztést kell megvalósítani.

**Szamosvölgyi Péter István FIDESZ-KDNP 4.vk.**

Kedves Polgárok!

Nevem Szamosvölgyi Péter. Nyolc éve vagyok a város polgármestere, és tizenkét éve ennek a körzetnek a képviselője. Köszönöm az eddigi bizalmat és kérem, segítsenek az öszi önkormányzati választásokon, hogy a következő négy évben is képviselhessem Önöket.

Emberség, tapasztalat és szeretet ha-



tották át munkámat, ezek mentén dolgoztam és ezt kívánom tenni a jövőben is. Együtt, közösen fiatalok, középkorúak és idősek képesek vagyunk még több sikert elérni választókerületünkben, de az egész városban egyaránt.

Utakat, járdákat, parkokat fogunk építeni és minden családra, minden emberre odafigyelünk, hogy a bejelentett megszorításokat emberséggel ellensúlyozni tudjuk.

**4. választókerület**

**Balogh Ernő, RPM 4.vk.**(nem kaptunk a jelöltől bemutatkozó anyagot)

**Bencsik László, JOBBIK 4.vk.**



**Egy jobb Sátoraljaújhelyért**

**Fazekas Lászlóné, MSZP 4.vk.**

Együtt a fejlődő, szerethető, nyugodt Városért! Amiket képviselővé választásom után el szeretnék érni az Önök érdekében: - A Kazinczy utca teherforgalmának megszüntetését - Elhető környezetet, az utcák tisztántartását, rendezettségét - A családok és a nyugdíjasok életkörülményeinek javítását - Iskoláink környezetének megújítását - A Rákóczi út parkolási problémáinak megoldását



- A közbiztonság növelését Mindemmel jól fizető munkahelyekre és dinamikus városfejlesztésre van szükség! A Magyar Szocialista Párt polgármester-jelöltje, JUHÁSZ ISTVÁN és képviselőjelöltjei azért kívánják dolgozni 2006. október 1-től, hogy Sátoraljaújhely elinduljon az európai fejlődés útján, minden lakójának életkörülményei javuljanak és a város vonzó régióközponttá váljon! Kérem, tiszteljen meg bizalmával Október 1-én!

**Varga Elek István, SZDSZ 4.vk.**

Tisztelt Választópolgár! Engedjék meg, hogy bemutatkozzak: Varga Elek vagyok. A sátoraljaújhelyi Rendőrkapitányságon dolgoztam, jelenleg nyugdíjas vagyok.

Aki ismer, tudja, amit tudtam és tőlem tellett, mindig megtettem a város polgárainak biztonságáért. Azt nem ígérem, hogy mindent meg tudok valósí-



tani a városért, mindenki problémáját megoldom. Azt azonban megígérem, hogy a város és lakóinak érdekeit nézve megteszek mindent azért, hogy egy jobb és szebb jövőt építhessünk KÉREM ÖNÖKET, HOGY TÁMOGATÁSUKKAL SEGÍTSENEK, HOGY TENNI TUDJAK VALAMI JÓT VÁROSUNKÉRT ES LAKÓIÉRT! AZ ÖNÖK SEGÍTSÉGÉVEL MINDEN SIKERÜLHET!

**5. választókerület**

**Bardi Miklós, SZDSZ 5.vk.**

Tisztelt Választópolgárok! Bardi Miklós az összevont általános iskolák igazgatója vagyok.

HOGY MIÉRT ÉRDEMES RÁM SZAVAZNI?

-Azért, hogy ne emelkedjenek a fűtési költségei indokolatlanul! -Azért, hogy a panelfelújítások mellett a családi házak homlokzat felújítását is támogassák! -Azért, hogy javuljon a közbiztonság! -Azért, hogy gyermekének biztonságos és kultúralt játszótere legyen!



-Azért, hogy a városban legyen végre helyi busz-közlekedés! -Azért, hogy a fiatalok értelmes és tartalmas szabadiidős programokon vehessenek részt. -Azért, hogy télen az utak takarítása megfelelő legyen!

Tisztelt Választópolgár! ÖNÖN MŰLIK AKARJA-E AZT, AMIT ÉN.

Amennyiben egyetért velem, kérem támogasson szavazatával!

**Betónia Béla, Független 5. vk.** (nem kaptunk a jelöltől bemutatkozó anyagot)

**Deák Csaba Rudolfné, HHE 5. vk.**

Szeretné, ha nem a hatalom irányítaná a demokráciát, hanem a demokrácia a hatalmat? Akkor szavazzon a Hegyalja Hagományőrző Egyesület jelöltjeire 2006. október 1-jén.

Programunkból:  
"Városfejlesztés a hangulatos városkép kialakítása jegyében!  
"Hatékony és emberbarát önkormányzati és hivatali munkát!  
"Munkahelyek megtartása, új munkahelyek biztosítása!  
"Javitani kell az egészségügyi és szociális ellátást.  
"Magas színvonalú oktatás, kultúra, sport, kommunikáció!  
"Idegenforgalom és közbiztonság fejlesztése.



"Társadalmi kapcsolatok fejlesztése az egyházakkal, civil szervezetekkel és a városrészek lakóival.  
"Több gondosság és figyelem az idősek, fiatalok és kisebbségek felé!  
"Mindenkör és mindenben az Újhelyiek részeseinek előnyben!  
Célunk, hogy ne csak a politikai pártok delegáltjai vegyenek részt a város irányításában - akik a párt irányelveinek megfelelően

döntenek -, hanem mi is mint a civil társadalom képviselői, akik tényleg a város és az emberek érdekeit képviselik.  
Ezzel megtehetjük a kezdő lépéseket egy többpólusú demokratikus vezetés irányába, mert mi Önökkel Önökért akarunk dolgozni!

**Jászter Beáta Éva, FIDESZ-KDNP 5. vk.**

Megtisztelő volt az Önök ajánlása, hogy alkalmasnak tartanak egy nagyobb közösség szolgálatára. Nem gondolom, hogy mindenki problémájára megtalálom majd a megoldást, de hiszek abban, hogy kellő alázattal sok munkával, és kitartással



rendezhetjük végre "közös dolgainkat". Gyermekeim óta az 5. sz. választókerületben élek. Közös az örömünk, közösek a gondjaink. Az Önök jó ügyeit szeretném jól képviselni. Kérem jóindulatukat és támogatásukat az októberi választásokon.  
Jászter Beáta

**Kapitorné Szécsi Lilla, Független 5. vk.**

(nem kaptunk a jelöltől bemutatkozó anyagot)

**Laczkó Károly, ZTSZ 5. vk.** (nem kaptunk a jelöltől bemutatkozó anyagot)

**Lévay László, MIÉP 5. vk.**

A választókerületben élek születésem óta, így jól ismerem a területet, de az itt élő embereket is, így egyformán gondolkodunk a megoldandó feladatokról is:

- az elterelő utat ideiglenes megoldásnak gondoljuk, mert csak a probléma áthelyezését látjuk benne. Így azonnal meg kell kezdeni egy igazi elkerülő út építésének előkészítését. Addig is minden lakossági panasz teljes kivizsgálását és eredményes megoldását fogjuk kezdeményezni és támogatni (kártalanítást is).
- kezdeményezzük a határátkelő megnyitását személygépkocsik számára is.



- piaci napokon fokozott rendőri és közterület felügyelő ellenőrzést a lakók nyugalma megőrzése és a személtelés, rongálás megakadályozása érdekében.  
- Dózsa György úti, Révész úti lakótelepi épületek fűtőkorszerűsítése, nyílászárók cseréje, hőszigetelése.  
- szükség szerint, de ütemezve utak, járdák felújítása, csapadékvíz elvezetéssel, ligetes sétány kialakítása padok kihelyezésével.  
- 3 havonta lakossági fórum összehívása a problémák és a körzetet érintő változások megbeszélése.

**Majoros László Ferenc, MSZP 5. vk.**

Együtt a fejlődő, szerethető, nyugodt Városért!

Amiket képviselővé választásom után el szeretnék érni:

- Önnel együtt elősegíteni szeretett városunk fejlődését
- Az utcák, játszótérek parkosítását, tisztán tartását, felújítását, csapadékvíz rendszer megépítését
- A panelprogram folytatását
- Ingyen szélessávú internetet az egész városban
- Szlovákián keresztül a várost kikerülő út megépítését



Mindezeket túl végre valamennyi újhelyi ember hasznára jól fizető munkahelyekre és dinamikus városfejlesztésre van szükség!  
A Magyar Szocialista Párt polgármester-jelöltje, JUHÁSZ ISTVÁN és képviselőjelöltjei azért kívánnak dolgozni 2006. október 1-től, hogy Sátoraljaújhely elinduljon az európai fejlődés útján, minden lakójának életkörülményei javuljanak és a város vonzó régióközponttá váljon!  
Kérem, tiszteljen meg bizalmával Október 1-én!

**Markovics József, RPM 5. vk.** (nem kaptunk a jelöltől bemutatkozó anyagot)



**Monok József, JOBBIK 5. vk.**

Egy jobb Sátoraljaújhelyért

**6. választókerület**

**Dankó Dénes, FIDESZ-KDNP 6. vk.**

Tisztelt Sátoraljaújhelyiek!

Dankó Dénes vagyok, a 6. számú választókerület képviselő-jelöltje. A FIDESZ, valamint a KDNP támogatásával indulok a helyhatósági választásokon, de azt hiszem, nyugodt szívvel állíthatom, hogy Sátoraljaújhely - párti képviselő-jelölt vagyok.

Célom, hogy városunk fejlődése a megkezdett úton mehessen tovább az elkövet-



kezendő négy évben. Bár az elmúlt ciklusban nem voltam tagja a képviselő testületnek, mindig figyelemmel kísérem a városban zajló eseményeket, valamint a testület munkáját. A városközpont rekonstrukcióját, játszótérek felújítását, az Esze Tamás utca teljes felújítását tartom elsődleges feladataimnak. De számomra az egyes emberek problémái is nagyon fontosak, ezért hát bizalommal számíthatnak rám mindennapi ügyeik intézésében is.

**Harsányi Györgyné, MSZP 6. vk.**

Együtt a fejlődő, szerethető, nyugodt Városért!

Azt szeretném, ha képviselői munkámat folytatva továbbra is elősegíthetném Sátoraljaújhely és városközpontjának fejlődését!

Az előttünk álló években szeretném elérni, hogy:

- Folytatódjon az útkorszerűsítés, felújítás: elsősorban az Esze Tamás utcában
- Valósuljon meg a városbelső rehabilitációja
- Rendeződjön végre a Kossuth-tömb belső helyzete
- Új játszótérek legyenek, amelyek biztonságosak



- Folytatódjon a panelprogram, a homlokzat és kapu felújítási program  
- Enyhítsük a parkolási gondokat  
Mindezeket túl valamennyi újhelyi ember hasznára jól fizető munkahelyekre és dinamikus városfejlesztésre van szükség!  
A Magyar Szocialista Párt polgármester-jelöltje, JUHÁSZ ISTVÁN és képviselőjelöltjei azért kívánnak dolgozni 2006. október 1-től, hogy Sátoraljaújhely elinduljon az európai fejlődés útján, minden lakójának életkörülményei javuljanak és a város vonzó régióközponttá váljon!  
Kérem, tiszteljen meg bizalmával Október 1-én!

**Jarosovits Sándor Zoltán, SZDSZ 6. vk.**

Együtt a fejlődő, szerethető, nyugodt Városért!

Azt szeretném, ha képviselői munkámat folytatva továbbra is elősegíthetném Sátoraljaújhely és városközpontjának fejlődését!

Az előttünk álló években szeretném elérni, hogy:

- Folytatódjon az útkorszerűsítés, felújítás: elsősorban az Esze Tamás utcában
- Valósuljon meg a városbelső rehabilitációja
- Rendeződjön végre a Kossuth-tömb belső helyzete
- Új játszótérek legyenek, amelyek biztonságosak



- Folytatódjon a panelprogram, a homlokzat és kapu felújítási program  
- Enyhítsük a parkolási gondokat  
Mindezeket túl valamennyi újhelyi ember hasznára jól fizető munkahelyekre és dinamikus városfejlesztésre van szükség!  
A Magyar Szocialista Párt polgármester-jelöltje, JUHÁSZ ISTVÁN és képviselőjelöltjei azért kívánnak dolgozni 2006. október 1-től, hogy Sátoraljaújhely elinduljon az európai fejlődés útján, minden lakójának életkörülményei javuljanak és a város vonzó régióközponttá váljon!  
Kérem, tiszteljen meg bizalmával Október 1-én!

**Menjen el szavazni, szavazzon belátása szerint!**



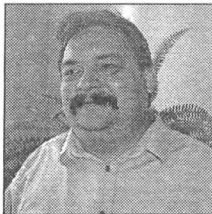
**Károlyfalvi István, JOBBIK**  
6. vk.

**Egy jobb Sátoraljaújhelyért**

**Kubányi György, HHE**  
6. vk.

Szeretné, ha nem a hatalom irányítaná a demokráciát, hanem a demokrácia a hatalmat? Akkor szavazzon a Hegyalja Hagymányórzó Egyesület jelöltjeire 2006. október 1-jén.

Programunkból:  
"Városfejlesztés a hangulatos városkép kialakítása jegyében!  
"Hatékony és emberbarát önkormányzati és hivatali munkát!  
"Munkahelyek megtartása, új munkahelyek biztosítása!  
"Javitani kell az egészségügyi és szociális ellátást.  
"Magas színvonalú oktatás, kultúra, sport, kommunikáció!



"Idegenforgalom és közbiztonság fejlesztése.  
"Társadalmi kapcsolatok fejlesztése az egyházakkal, civil szervezetekkel és a városrészek lakóival.  
"Több gondosság és figyelem az idősek, fiatalok és kisebbségek felé!  
"Mindenkori és mindenben az Újhelyiek részeseüljenek előnyben!

Célunk, hogy ne csak a politikai pártok delegáltjai vegyenek részt a város irányításában - akik a párt irányelveinek megfelelően döntenek -, hanem mi is mint a civil társadalom képviselői, akik tényleg a város és az emberek érdekeit képviselik. Ezzel megtehetjük a kezdő lépéseket egy többpólusú demokratikus vezetés irányába, mert mi Önökkel Önökért akarunk dolgozni!

**Novák László, MIÉP 6. vk.**

Minden város minősítésének az alapja, a fekvése alapja, adottságai mellett a Belváros, közelebbről a főutca állapota, esztétikája, épületei, stílusa, tisztasága. Így van ezzel városunk is, hiszen ide érkeznek turisták, a városunkba látogatók. Itt vannak templomaink, de itt helyezkedik el a Bíróság, a Városháza, Színház, Mozi valamint a legfontosabb üzletek, bankok, irodák valamint három általános iskola is. Mit kell tennünk a jó minőség érdekében?  
-végre el kell kezdeni a sétálóutca kialakítását (az épületek mögötti parkolási lehetőségekkel)



-Bíróság előtti kockaépület lebontása, egy új tér kialakítása  
-Kossuth tömb végleges rendezése  
-Homlokzatok helyreállítása, tatarozása az eredeti tervek szerint  
-kapuk, erkélyes, kapualjak rekonstrukciója  
-jelenlegi városi WC felszámolása, új építést könnyen megközelíthető, diszkrét helyen  
-Moziközben a helyhez nem illő üzletek kiváltása s oda nem illő profilok (Képtár, Iparművészeti bolt, Kávéház, könyvhanglemez bolt) betelepítése. Autók kiltása!  
-Római katolikus templom felújításának támogatása.

**Róde Krisztián, RPM 6. vk.** (nem kaptunk a jelöltől bemutatkozó anyagot)

**7. választókerület**

**Fehér János, MSZP 7. vk.**

Együtt a fejlődő, szerethető, nyugodt Városért!  
Amiket képviselővé választásom után el szeretnék érni:  
- A városi járdák, utak felújítását  
- Élhető lakótelepi környezetet, az utcák tisztántartását, rendezettségét  
- A családok és a nyugdíjasok életkörülményeinek javítását  
- Hagyományt teremteni a Lakótelepi Nap megrendezésével  
Mindezekon túl végre valamennyi újhelyi ember hasznára jól fizető munkahe-



lyekre és dinamikus városfejlesztésre van szükség!  
A Magyar Szocialista Párt polgármester-jelöltje, JUHÁSZ ISTVÁN és képviselőjelöltje azért kívánna dolgozni 2006. október 1-től, hogy Sátoraljaújhely elinduljon az európai fejlődés útján, minden lakójának életkörülményei javuljanak és a város vonzó régióközponttá váljon!  
Kérem, tiszteljen meg bizalmával Október 1-én!

**Gálné Zalavári Zsuzsanna, HHE 7. vk.**

Szeretné, ha nem a hatalom irányítaná a demokráciát, hanem a demokrácia a hatalmat? Akkor szavazzon a Hegyalja Hagymányórzó Egyesület jelöltjeire 2006. október 1-jén.

Programunkból:  
"Városfejlesztés a hangulatos városkép kialakítása jegyében!  
"Hatékony és emberbarát önkormányzati és hivatali munkát!  
"Munkahelyek megtartása, új munkahelyek biztosítása!  
"Javitani kell az egészségügyi és szociális ellátást.  
"Magas színvonalú oktatás, kultúra, sport, kommunikáció!  
"Idegenforgalom és közbiztonság fejlesztése.



"Társadalmi kapcsolatok fejlesztése az egyházakkal, civil szervezetekkel és a városrészek lakóival.  
"Több gondosság és figyelem az idősek, fiatalok és kisebbségek felé!  
"Mindenkori és mindenben az Újhelyiek részeseüljenek előnyben!  
Célunk, hogy ne csak a politikai pártok delegáltjai vegyenek részt a város irányításában - akik a párt irányelveinek megfelelően döntenek -, hanem mi is mint a civil társadalom képviselői, akik tényleg a város és az emberek érdekeit képviselik. Ezzel megtehetjük a kezdő lépéseket egy többpólusú demokratikus vezetés irányába, mert mi Önökkel Önökért akarunk dolgozni!

**Hrencsik Imre, Független 7. vk.**

Biztonság, beruházások, munkahely.



Ebben a választókerületben születtem, s azóta itt lakom. Ismerem a családok jelenlegi helyzetét, mivel nagyon sok emberrel találkozom nap mint nap.  
Sokan megkérdezhetik, hogy az ideai helyhatósági választáson miért függetlenként indulok. Válaszom a kérdésre az, hogy nem a párt érdekeiért kell dolgozni, hanem az itt élő emberek boldogulásáért kell harcolni, s tenni a napi feladatokat. Öncélú ténykedés helyett komoly, megfontolt és eredm-

nyes munkát akarok továbbra is végezni, ha bizalmat kapok. Az utóbbi időben egyes jelöltek "ájszakértelmet" fogalmazzak meg vállalkás gyanúban. Mielőtt a 2006-2010 közötti időszakra fogalmaznám meg célomat, a 2002-2006 közötti időszakra megfogalmazott feladatokról 2004 és 2005 évek karácsony előtti időszakban írásban adtam jelentést. Elmondhatom, hogy vállalásaimat teljesítettem, sőt túlteljesítettem. A várost kikerülő tehermentesítő út 2006 évben reményeim szerint elkészül, s így a Vasvári utcában a kamionforgalom megszűnik.

**Kracson Norbert, FIDESZ-KDNP 7. vk.**

Tisztelettel Köszöntöm Önöket! Szeretném megköszönni a sok ajánlólévelettel amivel megtisztelték személyemet. Koromnál fogva fontosnak tartom a fiatalok, fiatal családok közérzetének javítását lakókörnyezetünkben, mindezt az idősek véleményének figyelembe vételével. Támogatni kell minden olyan beruházást, ami csökkenti a fiatalok elvándorlását. A



generációk közötti kapcsolatok megerősítése érdekében valódi lakóközösségeket erősítő fejlesztéseket kell előtérbe helyezni. Fontosnak tartom az állandó, rendszeres kapcsolattartást, konzultációt a polgárokkal. Bizalmat megköszönve kérem, hogy október 1-én szavazzanak rám, hogy együtt tudjunk egy sikeres lakókerületet, egy sikeres várost építeni.



**Pasztorniczky István, JOBBIK 7. vk.**

**Egy jobb Sátoraljaújhelyért**

**Simon Gyula, MIÉP 7. vk.**

Bár nem a körzet lakója vagyok, széles kapcsolataim révén mégis jobban ismerem az ott élők gondjait, baját, mint némelyik ott lakó képviselőjelölt. Mik is ezek a gondok, amit meg kell oldani az ott megválasztott képviselőknél - figyelni kell - és rögtön intézkedni - a tehermentesítő útból eredő min-



den problémára!  
- Sürgősen felújítani a kamionok által megrongált Árpád és Vasvári utcákat.  
- Meg kell szüntetni a piac környéki "balkáni" állapotokat.  
- A lakótelepek épületeinek korszerűsítése, felújítása, parkokkal, játszótérekkel együtt.  
- A szemét probléma vég-

leges rendezése.

- Kölcsey - Kisfaludy - Arany J. - Berecki út elhasználódott útjainak szakaszos felújítása.
- Madách téri buszmegálló és környékének

rendezése.

- Piaci napokon fokozott Közterület Felügyelőségi és Hatósági jelenlét a területen.
- Jó kapcsolat kiépítése a körzet lakóival, különös tekintettel a nyugdíjasokra.

**Szentpéteri Jácint József, SZDSZ 7. vk.**

Szentpéteri Jácint vagyok, 27 éves. Azért is indulok az önkormányzati választáson, mert úgy gondolom, hogy a régiek számára a lehetőség eddig is adott volt, hogy változtassanak! Tisztelt Választó: DÖNTSE EL, HOGY AKAR-E MÉG ILYET TOVÁBB, VAGY SEM?!

Véleményem szerint ettől csak jobban lehet képviselni a város érdekeit!



GASSON, HOGY SIKERÜLHESSEN!

A városnak fiatalok kellenek, olyanok, akik eddig nem tudták a hangjukat hallatni, az elképzeléseiket elmondani. A cél az, hogy a lakók, a választók elégedettek legyenek: hogy ne kelljen irigykedve nézni Mikóházára, Pálházára vagy Cigándra, ha gondozott közterületet, rendet és fejlődést szeretnének látni.

Én itt élek, és e szerint akarok dolgozni. TÁMOGASSON, HOGY SIKERÜLHESSEN!

**Tóth Zsoltné, RPM 7. vk.** (nem kaptunk a jelöltől bemutatkozó anyagot)

**8. választókörikerzet**



**Dr. Cselei Andrea, JOBBIK 8. vk.**

**Egy jobb Sátoraljaújhelyért**

**Csököly István, SZDSZ 8. vk.**

Csököly István vagyok, nős, két gyermek apja. Tenni szeretnék a városért, ezért indulok a választásokon! Október elsején újra az urnákhoz szólítják Önöket. Választhatnak, hogy újra valamelyik nagy párt képviselője kerüljön be a testületbe, de dönthetnek másképpen is! Hiszem és vallom, hogy a helyi közéletben nem a pártpolitikának kell az első helyen szerepelnie.



hető hely legyen!

Tapasztalati tény, hogy azok a települések tudnak haladni, ahol a vezetés és ellenzék képes az összefogásra a város érdekében. Nálunk sajnos ez nem így van! Azt akarom, hogy ifjaink itthon találhassák meg jövőjüket, boldogulásukat.

Találkozunk október elsején a szavazóhelyiségben, hogy Újhely egy él-

**Hanák Krisztina, HHE 8. vk.**

Szeretném, ha nem a hatalom irányítana a demokráciát, hanem a demokrácia a hatalmat? Akkor szavazzon a Hegyalja Hagyományörző Egyesület jelöltjeire 2006. október 1-jén.

Programunkból:  
"Városfejlesztés a hangulatos városkép kialakítása jegyében!  
"Hatékony és emberbarát önkormányzati és hivatali munkát!  
"Munkahelyek megtartása, új munkahelyek biztosítása!  
"Javítani kell az egészségügyi és szociális ellátást.  
"Magas színvonalú oktatás, kultúra, sport, kommunikáció!  
"Idegenforgalom és közbiztonság fejlesztése.



döntenek -, hanem mi is mint a civil társadalom képviselői, akik tényleg a város és az emberek érdekeit képviselik. Ezzel megtehetjük a kezdő lépéseket egy többpólusú demokratikus vezetés irányába, mert mi Önökkel Önökért akarunk dolgozni!

"Társadalmi kapcsolatok fejlesztése az egyházakkal, civil szervezetekkel és a városrészek lakóival.

"Több gondosság és figyelem az idősek, fiatalok és kisebbségek felé!

"Mindenkor és mindenben az Újhelyiek részesüljenek előnyben!

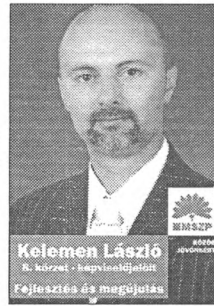
Célunk, hogy ne csak a politikai pártok delegáltjai vegyenek részt a város irányításában - akik a párt irányelveinek megfelelően

**Kelemen László, MSZP 8. vk.**

Együtt a fejlődő, szerethető, nyugodt Városért! Azt szeretném, ha képviselői munkámat folytatva továbbra is elősegíthetném Sátoraljaújhely fejlődését!

Az Önök érdekében szükség van:

- Az Esze Tamás és a Jósika utcák teljes felújítására
- A Fejes István, az Aradi és a Losárdi utcák megkezdett felújításának befejezésére



- A romos, városkepebe nem illő ingatlanok tatarozására
- Az utcák gyakoribb, alaposabb és szélesebb körű takarítására
- A kóbor ebek befogására
- A közbiztonság nagymértékű javulására
- Hagyományt teremteni a Lakótelepi Nap megrendezésével

Mindezeket túl valamilyen újhelyi ember hasznára jól fizető munkahelyekre és dinamikus városfejlesztésre van szükség!

**ifj Márton Mihály, RPM 8. vk.** (nem kaptunk a jelöltől bemutatkozó anyagot)

**Schweitzer Tamás, FIDESZ-KDNP 8. vk.**

Sátoraljaújhelyen születtem, 43 éves vagyok, nos, egy 8 éves kislfiám van.

Kertész-üzemmmérnök és táncpedagógus diplomám van. Itt élek, és dolgozom, Önök között, táncpedagógusként és virágkertetesként

2006-ot irunk, választási év van. Most éppen önkormányzati. Régi és új képviselőjelöltek próbálják Önöket megnyerni szavazataikat, hogy elnyerjék szavazataikat.

Én nem tudok ígéretdömpinggel szolgálni, nincs is a képviselőnek rá módja és nem is ez a feladata. De látom és érzékelem a körzetben lévő problémákat, amelyeket Önökkel együtt kívánok megoldani, hiszen az önkormányzatiság nem az önös érdek, hanem a közös cselekvés



mentén kell hogy működjön. Választási évben vagyunk, s alig csendesedett el a tavaszi vihar, közelegnek az őszi frontok. A napokban tapasztalhatjuk, hogy komolyabb, mint gondoltuk. Az ország sorsa az önkormányzatok kezében van, a nagypolitika megbukott.

A média elkápráztatott bennünket, a valóságshow-k résztvevői lettünk. De mint látjuk, ha jön az áramszünet, megszünik a talmi csillogás. Rá kell ébrednünk, hogy a választóink félrevezetése hova vezet.

Én nem ilyen újhelyieket, nem ilyen képviselőket szeretnék! Nem szeretném, ha a hazugság alakítaná sorsunkat.

**Várkonyi József Gyula, MIÉP 8. vk.**

Együtt a fejlődő, szerethető, nyugodt Városért! Azt szeretném, ha képviselői munkámat folytatva továbbra is elősegíthetném Sátoraljaújhely fejlődését!

Az Önök érdekében szükség van:

- Az Esze Tamás és a Jósika utcák teljes felújítására
- A Fejes István, az Aradi és a Losárdi utcák megkezdett felújításának befejezésére



- A romos, városkepebe nem illő ingatlanok tatarozására
- Az utcák gyakoribb, alaposabb és szélesebb körű takarítására
- A kóbor ebek befogására
- A közbiztonság nagymértékű javulására
- Hagyományt teremteni a Lakótelepi Nap megrendezésével

Mindezeket túl valamilyen újhelyi ember hasznára jól fizető munkahelyekre és dinamikus városfejlesztésre van szükség!

**9. választókörikerzet**

**Daragó Ferenc, MSZP 9. vk.**

Együtt a fejlődő, szerethető, nyugodt Városért! Képviselői munkámat folytatva továbbra is szeretném elősegíteni Sátoraljaújhely fejlődését! Amit szeretnék:

- Rendet a városban, a fejekben és a szívekben
- Tiszta virágos várost, a perifériákon is
- Jó utakat, a külterületek útjainak gondozását
- A csapadékvíz elvezetés megoldását a város belső- és külterületein



egyaránt S végül nagyon szeretném, ha honfitársaink mindannyian tiszteletben tartanák törvényeinket, önkormányzati rendeleteinket, mert ezzel egyenest is tisztelnék. Mindezeket túl valamilyen újhelyi ember hasznára jól fizető munkahelyekre és dinamikus városfejlesztésre

(folytatás a következő oldalon)

van szükség!

A Magyar Szocialista Párt polgármester-jelöltje, JUHÁSZ ISTVÁN és képviselőjelöltjei azért kívánnak dolgozni 2006. október 1-től, hogy Sátoraljaújhely elindul-

jon az európai fejlődés útján, minden lakójának életkörülményei javuljanak és a város vonzó régióközponttá váljon! Kérem, tiszteljen meg bizalmával Október 1-én!

**Koró Zsigmond, RPM 9. vk.** (nem kaptunk a jelölttől bemutatkozó anyagot)

**Nagy Mihály János, SZDSZ 9. vk.**

Nagy Mihály vagyok, pedagógus, tagintézmény vezető. Azt vallom, hogy az értelmetlen háborúzás energiát von el a képviselőktől, így kevesebb jut a város érdekében végezhető munkára.

A képviselet szolgáltatást is jelent egyben, ezt elérni az Önök jóindulatából lehet. Én ezt megvalósítani nem ígértem halmazával tartom tisztességesnek, mert nem hiszek a választási ígéretek-



ben. Nem többet, hanem másképpen kell a jövőben dolgozni! Olyan képviselőtestületet kell létrehozni, ahol nem a pártpolitikai csatározás, hanem a közös ügyért való tenni akarás, az egészséges kritikai szellem, a megfelelő hangnem, a jó szándék az uralkodó.

Ehhez a munkához, szolgálathoz kérem támogatásukat Kedves Választópolgárok!

**Palicz István Endre, FIDESZ-KDNP 9. vk.**

Mindig jó érzéssel tölt el, ha kimondhatom, hecskei ember vagyok. Gyermekkorom óta itt élek és ilyenkor eszembe jutnak a Májuskút úti nagy szánkózások, a Martinovics és Stuller Antal utcaiak közötti farkasos csatározások, a cukros zsiros kenyér, a kerékpárral való száguldozások lefelé az Ady Endre utcán és persze a nadrágszaggató esések. A májusi sze-



renádok a barátokkal és a cigányzenés borbangyi esték. Felénk is minden ide köt. Örömmel és tisztelettel vállalnám az önök képviseletét, mert úgy érzem, hogy az itt lakókkal jó a kapcsolat, szeretem ezt a környezetet. Kérem, tiszteljenek meg bizalmukkal és október 1-én szavazzanak rám!



**Szajkó Gábor, JOBBIK 9. vk.**

Szajkó Gábor a 9. számú választókerület képviselőjelöltje

Egy jobb Sátoraljaújhelyért

**Várkonyiné Kovács Ildikó MIÉP 9. vk.**

Gyermekkorom óta Sátoraljaújhelyen élek, tanulmányimat is itt, szülővárosomban végeztem.

Az a megtiszteltetés ért, hogy a Magyar Igazság és Élet Pártja képviselő-jelöltje vagyok, a 9-es sz. választókerületben. A körzetemben már megtörtént a kátyúk kijavítása. A Martinovics lakótelepen a szemétszállítás ill. a szeméttárolás még nem tökéletes.

Feladatomban tekintem a már nem javítható útszakaszok újra aszfaltozását, a több helyen hiányos járdák javítását ill. kiszélesítését, a szemétszállítás, a téli hőellátás minőségének javítását, valamint a közvilágítás fejlesztését. Az itt élőkkel mindig jó kapcsolatban voltam,



meghallgattam problémáikat, soha nem az számított, hogy ki melyik részén lakik a városnak, hanem hogy hogyan gondolkodik a világról. Az a gondolat vezérel, hogy egymást segítve, tisztelve kell egymás mellett élnünk. Különösen foglalkoztat a lakótelepen élők élete és életminősége.

Biztosítani kell az itt élők számára a kulturált szórakozási és sportolási lehetőséget, a nyugdíjasoknak az egészség megőrzéséhez szükséges feltételeket. Meg kell akadályozni a lakótelepi lakások értékvesztését.

Ha a programom és személyem elnyerte bizalmát, kérem, SZAVAZATÁVAL TÁMOGATNI SZÍVESKEDJEN AZ OKTÓBER 1-i VÁLASZTÁSON!

## 10. választókerület

**Boros Anikó Rózsa, Független 10. vk.**

A NÉMET kisebbséget is képviselő jelölt



Tisztelt Választópolgárok! Boros Anikó Rózsa közgazdasági szakokleveles mérnök és üzemszervező diplomás vagyok.

A 10. számú választókerület FÜGGETLEN képviselő-jelöltjeként indulok saját körzetemben. Köszönöm támogatásukat mindazoknak, akik megírták kopogtató céduláikkal.

Két gyermekem van, egyedülállóként nevelem őket.

20 év után megszűnt a munkaköröm,

ezt követően édesanyjaimmal ápoltam haláláig.

A jelenlegi zilált társadalmi viszonyok késztettek arra, hogy elinduljak ezen a választáson.

Károlyfalva érdekében felvállaltam a NÉMET kisebbség képviseletét IS. SZERETNÉK TISZTA SZÍVVEL, TISZTA KÉZZEL TENNI!

A KÖZJÓÉRT, AZ IGAZSÁGOSABB TÁRSADALMI VISZONYOKÉRT!

Politikai nézetemet, programomat a szórólappal tudhatják meg a választóim.

Kérem támogatásukat, szavazatukat.

Előre is köszönöm!

Boros Anikó Rózsa, független jelölt

**Csernai Ferencné, FIDESZ-KDNP 10. vk.**

Tisztelt Választók!

Csernai Ferencné Nezaczki Katalin vagyok, Károlyfalván születtem. Szociális szakemberként az Egyesített Szociális Intézményben folyó szakmai tevékenységet irányítom. 2002-ben a Polgármester Úr felkérésére elindultam az önkormányzati választáson.

Képviseelőként az elmúlt négy évben a Szociális és Egészségügyi Bizottság el-



nőeként tevékenykedtem. A képviselői feladatot igyekeztem lelkiismeretesen ellátni, lakossági fórumokkal, fogadóórákkal, körzetbejárásokkal, az itt élőkkel való személyes kapcsolattartásra törekedtem. Választókerületem gondjait jól ismerem. Tudom, hogy az eddig elvégzett feladatok mellett még számtalan

probléma megoldásra vár. Ehhez kérem az Önök támogatását.

**Dr. Götz Miklós, MIÉP 10. vk.**

A körzet a város periferiáján fekszik s ez meg is látszik a kinézetén. Fokozott figyelmet kell fordítani a területre hiszen itt is újhelyi emberek élnek, s nekik ugyanannyi jár, mint egy városközponti lakosnak.

A következő feladatokat kell elvégezni:  
- a biztonságos közlekedés érdekében gyalogos felüljáró kiépítése szükséges a vasúti sínek fölött

- minden kiesző részénél ivóvíz, és egyéb kommunális létesítménnyel való ellátása  
- ezen a helyeken fontos az úthálózat kiépítése járdákkal, vízelvezetővel  
- a közvilágítás teljes kiépítése, a lejtős utak téli síkosságmentesítését külön tervben kell biztosítani  
- a buszmegálló igény szerinti rendezése a menetrend gyakori felülvizsgálata



és a lakosság igényeinek való igazítása  
-kiemelt közbiztonságot biztosítani az itt lakóknak (szomszéd felügyelőszolgálat, járőrszolgálat sűrítés)

- nagyobb figyelmet kell fordítani az itt élők szociális gondjaira  
Építészeti legfontos feladat a Bortemplom felújítása, a Vár feltárása, bekapcsolása az idegenforgalomba. De

ugyanilyen fontos az elgazdított táblák sűrítése, valamint a Városkapu megfellelő, a hely szelleméhez illő kiépítése. Károlyfalván jól működik a képviseleti rendszer, ehhez csak segítséget szeretnék nyújtani. A sajátos hagyományokat, folklor szelésebb körben javasoljuk bemutatni, hiszen a sváb hagyományok országos hírűek. Meg kell oldani a fiatalok sportolási lehetőségeit is.

**Ignác András, JOBBIK 10. vk.**



Ignác András a 10. számú választókerület képviselőjelöltje

Egy jobb Sátoraljaújhelyért

**Kucsinka László, SZDSZ**  
10. vk.

2006-tól politizálok aktívan a helyi SZDSZ-ben. Tenni szeretnék a városért, ezért indulok az önkormányzati választásokon! Csak tényleges összefogással, egymás véleményét ki-kérve, egy cél felé haladva lehet jó döntéseket hozni!



-megoldódjanak a parkolási gondok!  
-a közterületek rendezettek, gondozottak legyenek a városunkban!  
-a városunk takarékosan, de hatékonyan működjön!  
-a helyi vállalkozók Sátoraljaújhelyben előnyt élvezzenek!  
-jobb legyen a közbiztonság!

Tisztelt Választópolgár!  
Ha azt szeretné, hogy:  
-a várost ténylegesen elkerülő út megépüljön!

-végre összefogás legyen a városunkban!  
AKKOR ÖN EGYETÉRT VELEM ÉS AZ ÖN LEGJOBB VÁLASZTÁSA OKTÓBER 1-ÉN A NEVEM MELLETTI X!

**Márton Mihály, RPM** 10. vk. (nem kaptunk a jelöltől bemutatkozó anyagot)

**Nagy György, MDF** 10. vk. (nem kaptunk a jelöltől bemutatkozó anyagot)

**Dr. Szigeti László, MSZP**  
10. vk.

Együtt a fejlődő, szerethető, nyugodt Városért!  
Amiket képviselővé választásom után el szeretnék érni az újhelyi és a károlyfalvai emberek érdekében:  
Károlyfalván:  
- a Faluház felújítását,  
- a községi könyvtár visszaállítását  
- A "Városkapuk", a 37-es főút és a bodrogközi út bevezető szakasza környezetének rendbehozatalát  
- A szeméttelep esztétikai környezetromboló hatásának semlegesítését  
- A Dohány úti sportpálya modern sportlétesítménnyé fejlesztését



- Hozzáférhető és korszerű egészségügyi ellátást  
Mindezekon túl valamennyi újhelyi ember hasznára jól fizető munkahelyekre és dinamikus városfejlesztésre van szükség!  
A Magyar Szocialista Párt polgármester-jelöltje, JUHÁSZ ISTVÁN és képviselőjelöltjei azért kívánnak dolgozni 2006. október 1-től, hogy Sátoraljaújhely elinduljon az európai fejlődés útján, minden lakójának életkörülményei javuljanak és a város vonzó régióközponttá váljon!  
Kérem, tiszteljen meg bizalmával Október 1-én!

# Elismerések a rendőröknek

RENDESZETI-BŰNMEGELŐZÉSI TANÁCS ÜLÉSÉRE KERÜLT SOR SZEPTEMBER 13-ÁN A VÁROSHÁZA DÍSZTERMÉBEN, AMELYEN ÁTADTÁK A ZEMPLÉN KÖZÖSSÉGI RENDŐRE DÍJÁT.

Az idén Németh Károly r.tzls. vehette át az elismerést. Németh Károly 1987-ben kezdte rendőri pályafutását a Miskolci Rendőrkapitányság Közbiztonsági Osztályán, járőrként. Már ekkor nagyfokú szorgalom és nagymértékű tudásvágy jellemezte, mely elősegítette abban, hogy rövid időn belül kimagaslott hasonló korú kollégái közül.

Rendőri pályafutásának 4. évében kinevezték körzeti megbízottnak, a Sátoraljaújhelyi Rendőrkapitányság Közrendvédelmi Osztályán. A sokrétű körzeti megbízotti feladatokat életkorát meghazudtoló rutinnal teljesítette. Ennek eredményeként illetékességi területén a bűnügyi fertőzöttség csökkent.

1992-től már kmb. kutyavezetőként teljesített szolgálatot. A kutyák iránti szeretet, gondoskodási vágy 1-2 év alatt megyei, majd országos szinten is elismert kutyavezetővé tette ezen a rendőri szakterületen. A Sátoraljaújhelyi Rendőrkapitányságon összefogta a kutyakiképzés menétét, koordinálta azt, szakmájában olyan magaslatokat ért el, hogy több alkalommal felkérték a megyében folyó rendőrkutyák képzésének vezetésére, irányítására. Kimagasló teljesítményét értékelték a díjjal.

A Zemplénerért Civil Szervezetek Szövetsége a Sátoraljaújhelyi Kistérség Többcélú Társulásával új elismerés létrehozását kezdeményezte a Rendészeti-Bűnmegelőzési Tanács ülésén.

Az első elismerő oklevelet Nagy László rendőr főtörzsszázslós kapta a kistérségben kifejtett kiemelkedő munkájáért.



**Jelölések:**

**Fidesz - KDNP:**

Fidesz Magyar Polgári Szövetség - Kereszténydemokrata Néppárt,

**MSZP:**

Magyar Szocialista Párt,

**SZDSZ:**

Szabad Demokraták Szövetsége,

**MIÉP:**

Magyar Igazság és Élet Pártja,

**Jobbik:**

Jobbik Magyarországért Mozgalom,

**HHE:**

Hegyalja Hagyományörző Egyesület,

**ZTSZ:**

Zempléni Településszövetség,

**Független:**

Független,

**MDF:**

Magyar Demokrata Fórum,

**RPM:**

Roma Polgárjogi Mozgalom

## A Művelődési Központ programjai (szeptember 11-26.)

**2006. október 2-3-án** 10-17 óráig a Ka-

zinczy Múzeumban:

GOMBAKIÁLLÍTÁS

A belépés díjtalan.

Mindenkit szeretettel vár a Zempléni Gombász Egyesület.

**2006. október 12-én**, csütörtökön, 19 órától a Latabár Színházban:  
SPIRÓ GYÖRGY: KVARTETT  
komédia a Kassai Thália Színház előadásában

Egy "amerikás" magyar meg akarja hálálni jótevőjének, hogy '56 tavaszán figyelmeztette, letartóztatják. Csakhogy a lerobbant lakótelepi lakásban vegetáló házaspáron és leányukon pénzzel, utazással, háládatos szívkitárással nem lehet segíteni. Előbb szót kéne érteni.

Megérteni, hogy mi a jószándék, mi az öröm lehetősége, mi az, amit még lehetne, ha...

Szereposztás:

Vendég Kelemen Csaba m.v.

Öreg Pólos Árpád

Feleség Cs. Tóth Erzsébet

Nő Kollárik Luca

Rendezte: Korognai Károly m.v.

Színházbérlet érvényes!

Jegyek ára: 1.800,-Ft

**2006. október 14-én**, szombaton, 18 órától a Latabár Színházban:

A DOHÁNYGYÁRI FÚVÓSZENEKAR 80 ÉVES JUBILEUMI HANGVERSENYE

**2006. október 16-án**, hétfőn:

17 órától a Latabár Színház előterében:

'56-OS VÁNDORKIÁLLÍTÁS MEGNYITÓJA  
Válogatás a forradalom kordokumentumaiból és tárgyi emlékeiből.

A kiállítás megtekinthető október 19-ig a Művelődési Központ nyitvatartási idejében

18 órától a Latabár Színházban:

ERDÉLYI JÁNOS ÉS ZSIGMOND DEZSŐ:  
VÉRREL ÉS KÖTÉLLEL

című dokumentumfilmje a mosonmagyaróvári sortúrról.

A film 1990-ben a Budapesti Filmszemlén dokumentumfilm kategóriában fődíjat nyert. A film október 16-19 között előzetes egyeztetés alapján tekinthető meg.

**2006. október 17-22-ig** a pódiumteremben:

DÍSZÁLLAT ÉS ÁSVÁNYBÖRZE

**2006. október 20-21-22-én:**

ÉDES ANYANYELVÜNK ORSZÁGOS NYELVHASZNÁLATI VERSENY DÖNTŐJE

**2006. október 23-án**, hétfőn:

NEMZETI ÜNNEP AZ 1956-OS FORRADALOM ÉS SZABADSÁGHARC 50. ÉVFORDULÓJA EMLÉKÉRE

10<sup>00</sup> Koszorúzás az 1956-os forradalmárok emlékmécsesénél a Milleniumi téren

10<sup>30</sup> Ünnepi műsor a Latabár Színházban '56 a Mi szemünkkel - címmel

Ünnepi szónok: Komporday Levente tanár

A város által alapított díjak átadása

**2006. október 25-én**, szerdán, 10.<sup>00</sup> és 14<sup>30</sup> órától a Latabár Színházban:

CSUKÁS ISTVÁN: ÁGACSKA

zenés mesejáték a Kassai Thália Színház művészeinek előadásában

Jegyek ára: 350,-Ft

**2006. október 28-án**, szombaton:

EMLÉKVONAT BUDAPESTRŐL KASSÁRA

II. Rákóczi Ferenc és bujdosótársai kassai újratemetésének 100. évfordulóján

Tervezett program:

18<sup>30</sup> Emlékvonat fogadása a sátoraljaújhelyi vasútállomáson

19<sup>15</sup> Fáklyás felvonulás a Vasútállomástól a Latabár Színházig

20<sup>00</sup> Ünnepi műsor és színházi előadás a Latabár Színházban

ZEMPLÉNI VÍZILABDA KLUB  
SÁTORALJAÚJHELY KÖZHASZNÚ EGYESÜLET

VÍZILABDA ÉS ÚSZÓ SZAKOSZTÁLYA  
FELVÉTELT HIRDET  
6-12 ÉVES FIÚK ÉS LÁNYOK SZÁMÁRA

JELENTKEZÉS:

2006. OKTÓBER 7-ÉN (SZOMBAT) 10. 00 ÓRA

HELYSZÍN: VÁROSI USZODA

Úszni nem tudó gyermekek jelentkezését is várjuk!

Amit érdemes tudni az egyesület munkájáról:

Honlap: <http://zemplenvizilabda.hu/>

A Vízilabda szakosztály 3 éve működik 4 csoportban.

Heti négy alkalommal edzenek a gyerekek két szakedző segítségével. 2005/2006. ávi versenyszezonban Észak-Magyarországi területi bajnokságot nyert a 13-14 éves korosztály.

Nyári táborozások, szünidőben napközis edzőtáborok szervezése, egészséges életmódra és közösségre nevelés, asztmás, gerincferdüléssel és sok mozgást igénylő gyermekeinkre jótékony hatással van a rendszeres sportolás.

**2006. október 5-6 és 8-án** 17 és 19 órától:  
RÉM ROM - szinkronizált USA rajzfilm

**2006. október 9-10-én** 17 és 20 órától:  
A BUKÁS - HITLER UTOLSÓ NAPJAI - feliratos német film

**2006. október 12-13 és 15-16-17-én** 10 órától:  
MANSFELD - színes magyar történelmi film

**2006. október 12-13 és 15-én** 17 és 19 órától:  
HALÁLOS IRAMBAN: TOKIÓI HAJLSZA - feliratos USA film

**2006. október 16-17-én** 17 és 20 órától:  
A ZONGORISTA - feliratos német film

**2006. október 19-20 és 22-én** 17 órától:  
ÉN, A NŐ PLUSZ EGY FŐ - szinkronizált USA film

**2006. október 19-20 és 22-én** 19 órától:  
AZ ÖRDÖG PRADÁT VISEL - feliratos USA film

**2006. október 24-én** 17 és 19 órától:  
CHE GUEVARA: A MOTOROS NAPLÓJA - feliratos USA film

**2006. október 26-27 és 29-én** 17 és 19 órától:  
TAPLÓGÁZ - Ricky Bobby legendája - feliratos USA film

**2006. október 30-31-én** 17 és 19 órától:  
AKI SZEMBESZÁLLT HITLERREL - feliratos német film

Pénztárnyitás: 15 óra

Telefon: 06-47-321-727

Alaphelyár: 400,-Ft

Kiemelt helyár: 550,-Ft

# Írjam????? Ne írjam?????



(Leírom, mert tanulságos lehet a jövőben!)

Sokat töprengtem azon leírjam-e, megosszam-e Újhely város lakosaival gondolataimat, történetemet.

A Zemplén Nemzetközi Néptáncfesztivált megelőzően és időszakában sokan megállítottak és panaszkodtak a rendezvény szervezésére, propagandájára vonatkozóan. Nem csodálkoztam ezen, hiszen 19 éven keresztül én voltam a fesztivál szervezője és lebonyolítója. Miután elmondtam, hogy nem jó helyen panaszkodnak, mert a művelődési központ új igazgatója nem tartott igényt a munkámra és felmondott, erre újabb elképedés, a részemről megmagyarázás következett. Már azon gondolkodtam, bementem a rádióba, hogy már nincs semmi közöm a Zemplén Nemzetközi Néptáncfesztivál szervezéséhez. Miután még most is meg - megállítanak - bizonyára azok, akik még nem tudják a hírt - ezért arra az elhatározásra jutottam, hogy leírom véleményemet.

A Kossuth Lajos Művelődési Központ új igazgatója létszámleépítést kért az önkormányzattól, majd megszüntette munkaviszonyomat. Így a Zemplén Nemzetközi Néptáncfesztivál előkészítő munkájában csak részben dolgoztam, de a megvalósításban már nem. Amit igazán sajnálok, hogy egy mexikói és egy japán csoport elfogadta meghívásunkat, de az igazgató úr arra való hivatkozással, hogy nincs pénz, visszamondta. Pedig a japán csoport kis létszámmal vett volna részt a fesztiválon. Sajnálom, hogy ezek a csoportok nem lehettek itt, mert már évek óta dolgoztunk azon, hogy ez a kapcsolat létrejöhessen. A csoportoknak ugyanis maguknak kell az utazás költségeit előteremteni, ezért is olyan nehéz távoli országokból csoportot megkapni. Pénz eddig is mindig csak annyi

volt, amit a város évről-évre rendszeresen biztosított, a többi össze kellett szedni. A rendezvény szervezetlensége, és reklámozásának hiánya - melyet a közönség kifogásolt - úgy gondolom nem a pénzen múlt. Egyszerű papíron is lehetett volna pontos, egyértelmű programot kiadni, a valós helyszínek megjelölésével. A pénztelenség nem ok arra, hogy ne készüljön egy szolid, egyszerű meghívó, hiszen mégiscsak egy nemzetközi rendezvényről van szó. Ha egy kiállásra, hangversenyre, színházra lehet meghívót készíteni, akkor talán ez a rendezvény is megérdemelte volna. Többen jelezték, és kérdezték tőlem pl. a Magyarországi Folklórszövetség fesztivál városainak szervezői, hogy nem lesz Sátoraljaujhelyben az éven fesztivál? - mivel semmilyen anyagot és meghívót nem kaptak. A nagy pénztelenségben és racionalizálásban az intézmény tavasszal több milliót "szuper" fénymásolót vásárolt, azaz sem lehetett volna készíteni valamilyen meghívót?

Biztos vagyok abban is, hogy egy ilyen nagyvolumenű rendezvényt nem egy szakképzetlen, gyakorlatlan közhasznú dolgozóra kellett volna bízni, - aki a maga nemében egy értelmes, értékes, főiskolát végzett ember, csak éppen nem ez a szakterület és gyakorlatlan - hanem az intézményben dolgozó közművelődési szakemberekre. Úgy hiszem, ez is egy szakma, és nem véletlenül tanítják éveken keresztül a főiskolákon.

Meglepő volt számomra az is, hogy ilyen összetett, nagy odafigyelést igénylő rendezvényre még csak be sem voltak osztva - 1 fő kivételével - a főállású közművelődési szakemberek!

Talán ezért sikerült "úgyahogy" a XVIII. Zemplén Nem-

zetközi Néptáncfesztivál.

Nagyon fáj a szívem a leépítés, de leginkább a rendezvény semmibevétele láttán, mert én részese voltam a fesztivál születésének is. Emlékszem milyen nehézségek árán kapta meg végre a város a rendezés jogát hajdanán. Akkoriban ezt bizony nem volt könnyű véghez vinni, és a sikerben nagy szerepe volt Rónay Ferencnek. Ez a rendezvény a mienk Újhelyieké, a városé, erre büszknek kellene lennünk, hiszen ez a mi "gyerekünk" mindent megkellene érte tennünk, minden más rendezvény mellett és előtt.

Sajnálom, hogy senkinek sem jutott eszébe egy mondat erejéig, hogy 20 évvel ezelőtt rendezte meg városunk először az első Zemplén

Nemzetközi Néptáncfesztivált. Bizonyára felmerül a kérdés, hogyan lehetséges ez, hiszen ez most a XVIII. volt. Ez így igaz, de kezdetekben 2 évente került megrendezésre - az anyagiak miatt - ebből adódik az eltérés. Talán inkább most is két évente kellene megrendezni, de színvonalasan.

A művelődési központ igazgatójának bizonyára minden figyelmé és energiája arra koncentráldott, hogy megszabaduljon 3 munkatársától, amit végül is polgármester úr akadályozott meg. Fondorlatos módon azonban 1 fő létszámleépítést mégiscsak elért. Egy lakossági fórumon felvetődött ez a kérdés: hogyan lehet az, hogy a város képviselő testülete 5 újhelyi pályázó mellett egy sárospataki embert választott a művelődési központ vezetőjének? Az új igazgató, ahelyett hogy ezt méltányolta volna, még "kirúgja a régi igazgatót"? - munkanélkülivé téve egy újhelyi embert! Polgármester úr válaszában elmondta, hogy nem a volt igazgatót, hanem a helyettét akarja kitenni, de miután

ő is értesült erről a dologról kérte az intézmény igazgatóját ne tegye, és javaslatot tett a probléma megoldására, bízva abban, hogy bölcsen fog dönteni. Sajnos a művelődési központ vezetője elzárkózott a kérés elől.

Kiderült, ő nem a dolgozóért, hanem a dolgozói ellen harcol. Sohasem fog újhelyi szívvel érezni és gondolkodni, soha nem lesz egyetlen rendezvény sem a szíve csücske. Megválasztása óta a rendezvények kb. felén nincs jelen sem ő, sem az általa szabálytalanul megnevezett helyettese - aki gazdaság vezető és nem lehet hivatalosan megnevezett szakmai helyettese. Így történt ez legutóbb is a Bor Napja rendezvényen.

Ők a városi programokat nem érzik sajátjuknak, csak munkának tekintik. Évtizedek óta szeretettel, alázattal és tisztelettel dolgoztam Újhely város kulturális életéért és fogom ezt tenni lehetőség szerint a jövőben is. Bízom abban, hogy a város vezetői többet ilyen hibát nem követnek el, nemcsak hangoztatni fogják, hogy lokálpatrióták, hanem azok is lesznek. Hiszen mi újhelyiek azért választottuk, választjuk meg őket, hogy első sorban bennünket újhelyieket képviseljenek. Talán ismert hibáinkkal együtt is többet tehetünk, teszünk a városért, mert itt nőtünk fel és szeretjük, mint az, aki egy messziről jött ember, és azt mond, amit akar!

Köszönöm mindazoknak, akik 19 éven keresztül segítettek és partnerként közreműködtek a Zemplén

Nemzetközi Néptáncfesztivál rendezésében. Köszönet a nézőknek, akik mindig figyelemmel kísérték a programokat, tapsukkal biztatták, bátorították a szereplőket. Tegyük ezt a jövőben is, hiszen a Zemplén Nemzetközi Néptáncfesztivál Sátoraljaujhelyé!

*Mizsákné Bodnár Zsuzsanna*

## HIRDETÉSI SZELVÉNY 2006/9.

Kérem hogy az alábbi lakossági apróhirdetésem az Újhelyi Körtkép következő számában megjelentetni sziveskedjenek:

A hirdetés szövege:.....

.....

.....

.....

.....

Kérjük a fenti sorokat NYOMTATOTT NAGYBETŰKKEL kitölteni, és szerkesztőségünk címére személyesen, vagy postai úton eljuttatni, és az Ön lakossági apróhirdetését 20 szóig az ÚJHELYI KÖRKÉP hasábjain ingyen megjelentetjük.

Címünk: 3980 Sátoraljaujhely, Kossuth út 1.



## Apró



Sátoraljaújhelyen a Kazinczy utcán garzonlakás kiadó! Tel: 322-894

\*\*

Sürgősen eladó Sátoraljaújhelyen 2 szobás II. emeleti, erkélyes, műanyag ablakos, alacsony rezsijú lakás! Tel: 06/30-278-2786

Sátoraljaújhelyen a Májuskút utcán 2 rendbeli családi ház eladó. Ásott kút, borospince, gáz és vegyestüzelésű kazánok, a telek végében a Májuskút-patak. Tel.: 47/521-270; 321-676

## “Tüzes hírek”

BODNÁR ATTILA  
BARNA NORBERT

Sátoraljaújhely Város Önkormányzat Hivatásos Tűzoltósága működési területén a 2006 augusztus 21 és szeptember 20 közötti időszakban 8 tüzesethez, 9 műszaki mentéshez, 1 téves jelzéshez riasztották tűzoltóinkat.

A műszaki mentések során tűzoltóink 3 közúti balesetnél avatkoztak be, 3 esetben lakóházat veszélyeztető fát távolítottak el, 1 alkalommal darázsészket távolítottak el, 1 esetben a viharos erejű szél által leszakított ereszcsonnat távolították el.

Szeptember 2-án a délelőtti órákban Sátoraljaújhely előtt a 37-es főúton egy Audi 80-as típusú személygépkocsi felborult, átszakította a szalagkorlátot. Személyi sérülés nem történt. A kitért tűzoltóink a személygépkocsit áramtalanították, a közúti akadályt megszüntették.

Szeptember 09-én a hajnali órákban Sátoraljaújhelyben egy Lada Samara típusú személygépkocsi villanyoszlopnak csapódott. Tűzoltóink a gépkocsiból 1 személyt feszítő-vágóval szabadítottak ki, a gépkocsit áramtalanították, az üzemenyagfolyást megszüntették.

A tüzesetek során 1-1 alkalommal szárazfű tüzhöz, hulladék tüzhöz, szalmabála tüzhöz, pincében felhalmozott papír

hulladék tüzhöz riasztották egységeinket.

Szeptember 07-én a dél-élelőtti órákban Sárospatakon egy családi ház konyhájában a gáztűzhely lángja elaludt a ráfolyt ételtől, a kiáramló pébégáz a helyiség alsó részében felgyülemlt és egy elektromos szikra hatására berobbant. A robbanás következtében 1 válaszfal kidőlt, a konyha ablaka kerettestől kiszakadt, a konyha falazata megrepedezett. Az anyagi kár jelentős. Személyi sérülés nem történt.

### Jó tanácsok:

A Sátoraljaújhelyi Tűzoltóság vonzáskörzetében Tokaj hegyalján is megkezdődtek a szüreti munkálatok, ezért felhívjuk olvasóink figyelmét, hogy a pincékben elhelyezett must erjedésekor mustgáz keletkezik, melynek kismennyiségű belégzése is eszméletvesztéshez vezet. Az elmúlt évek során többször előfordult, hogy ezt figyelmen kívül hagyták, így a szerencsétlenség be is következett. Mivel a mustgáz nehezebb a levegőnél, ezért a pince alsó részében gyülemlik fel. Ha mégis a pincébe indulnának, vigyenek magukkal egy égő gyertyát, melyet tartssanak derékmagasságban. Ha a gyertya elalszik, a helységet azonnal hagyják el!

A fűtési szezon is elkezdődött, ezért felhívjuk olvasóink figyel-

## Elhunytak:

**Polányi Lajos** /80/ augusztus 11-én, Sátoraljaújhely  
**Horváth János** /79/ augusztus 11-én, Sátoraljaújhely  
**Harsányi Zoltánné** /61/ augusztus 16-án, Sátoraljaújhely  
**Kocsmárszki György** /60/ augusztus 19-én, Sátoraljaújhely  
**Kormány Pál** /84/ augusztus 20-án, Sátoraljaújhely  
**Kemecsey Tibor** /68/ augusztus 20-án, Sátoraljaújhely  
**Monyók János** /82/ augusztus 26-án, Sátoraljaújhely  
**Kardos Imre** /78/ augusztus 27-én, Sátoraljaújhely  
**Kecskés Tiborné** /62/ augusztus 30-án, Sátoraljaújhely  
**Dupaji Mihály** /78/ szeptember 3-án, Sátoraljaújhely  
**Erdélyi Ferencné** /71/ szeptember 5-én, Sátoraljaújhely  
**Dobai Mihály** /69/ szeptember 5-én, Sátoraljaújhely  
**Palásti Györgyné** Gergelyffy Julianna /76/ szeptember 7-én, Sátoraljaújhely  
**Szabados János** /78/ szeptember 7-én, Sátoraljaújhely  
**Horváth József** /47/ szeptember 8-án, Sátoraljaújhely  
**Balogh Zoltán** /55/ szeptember 12-én, Sátoraljaújhely  
**Gerzsényi Sándorné** /80/ szeptember 12-én, Sátoraljaújhely

mét, hogy csak kifogástalan állapotú tüzelő- és fűtőberendezést használjanak. A gázkazánokat a fűtési szezon előtt vizsgáltassák felül szakemberrel, hogy halálos mérgezőes balesetek ne forduljanak elő! A füstelvezető csövet 1,5 méterenként, de legalább egy helyen az épület szerkezetéhez kell rögzíteni. A kéményeket kéményseprő által rendszeresen felül kell vizsgáltatni, ki kell tisztíttatni. A használaton kívüli kémény-nyílásokat nem éghető anyaggal hézagmentesen le kell zárni. A hőtermelő berendezés és az éghető anyag között olyan távolságot kell megtartani, illetve olyan hőszigetelést kell alkalmazni, hogy az éghető anyag felületén mért hőmérséklet a legnagyobb hőtermeléssel való üzemeltetés mellett se jelentsen az éghető anyagra gyújtási veszélyt! Az éghető padozatú helyiségekben lévő szilárd tüzelésű kályhák elé megfelelő nagyságú, nem éghető anyagú parázfelfogó tálcat helyezzenek el, mely biztosítja, hogy az esetlegesen kihulló, kipattanó szikra ne juthasson a padozatra. Soha ne használjunk

éghető folyadékokat a tűz élesztésére, mert robbanás lehet a végeredménye. A tűzhelyek tisztításakor összegyűlt hamut, salakot csak teljesen kihűlt állapotban öntsék ki!

A Sátoraljaújhelyi Tűzoltóság illetékességi területén az elmúlt években több olyan tüzeset is történt, melyek során a páraelszívó kigyulladt. Mivel ezek a készülékek a tűzhely felett vannak elhelyezve szűrőbetéjeik gyakran eltömődnek, olajjal átitatódnak, így könnyen kigyulladhatnak. Felhívjuk figyelmüket, hogy a páraelszívó szűrőbetétjét a használati útmutatóban leírt időszakonként cseréljék.

Tűz esetén hívják a 105-ös segélykérő számunkat, és ne feledjék ÖNÖKÉRT HA KELL, TŰZBE MEGYÜNK! Tájékoztatjuk Önöket, hogy a mobil telefonkészülékről indított 105-ös segélykérő hívás Miskolcra, a megyei ügyeletre fut be. A tűzoltóság mobil telefonkészülékről a 06-47-523-140 számon közvetlenül elérhető.

## Új helyi Körkép ❖ SÁTORALJAÚJHELY VÁROS KÖZÉLETI LAPJA

❖Főszerkesztő: Ujj Péter ❖Kiadja: Sátoraljaújhely Város Önkormányzata

❖Felelős kiadó: Sátoraljaújhely Város Önkormányzata

❖Szerkesztőség: 3980 Sátoraljaújhely, Kossuth út. 1.

❖Fax: 47/521-271; ❖Telefon: 30/9987-015, 30/577-2399 ❖E-mail: ujj123@axelero.hu

❖Készült: a Start Nyomda sátoraljaújhelyi üzemében, Sátoraljaújhely, Ady E. u. 2., Telefon: 47/521-008

❖Felelős vezető: Balogh Zoltán

❖Megjelenik havonta 1500 példányban ❖Előfizethető a szerkesztőségben.

HU ISSN 0238-6712

# Zemplén Televízió műsora (október 2 - 29.)

**2006. október 02. (hétfő)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Választás 2006  
 19:00 Hír 7  
 19:15 XII. Nemzetközi Vándor Cigánytánc Fesztivál  
 19:50 Határok Nélküli Búcsú - Dámóc  
 20:00 Bábmesék  
 20:05 Tell Vilmos (amerikai kalandfilm)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 03. (kedd)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Város Napi Ünnepeksorozat Su.  
 18:30 Képviselek Su.  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Mecénás ... (ism.)  
 19:50 XII. Nemzetközi Vándor Cigánytánc Fesztivál  
 20:25 Turmix - ifjúsági magazin  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 04. (szerda)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Képviselek Su.  
 18:30 Agrárpercek  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Tanévindító beszélgetés Sebes Péterrel  
 19:45 Abaúj-Zemplén Hulladékkezelési Önk. Támogatás  
 20:00 Záhony Fejlesztési Holding pályázatok  
 20:15 Zenei Világnapi Koncert Sp. Farkas F.Műv.Isk.  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 05. (csütörtök)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 "Vizi" eü magazin  
 18:30 Képviselek Su.  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Országos Ulti Verseny Sp.  
 19:40 Roma Nap Sátoraljaújhely  
 20:00 Bábmesék  
 20:05 Örökifjú és társa (német film)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 06. (péntek)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Sportról Sportra  
 18:20 Sportmagazin  
 18:30 Mecénás  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Vadászati magazin: BAZ. Megyei Vadásznap  
 19:50 Rigó Való Világ  
 20:00 Föltámadott a tenger (magyar film)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 07. (szombat)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Horgászpercek - Viss Horgászkupe  
 18:30 Református Kollégium Világtalálkozó  
 19:00 Hír 7  
 19:15 A paradicsom meghódítása (amerikai film)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 08. (vasárnap)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Jótékonyági Est - Fassang László, orgonahangverseny  
 19:00 A héten történt  
 19:30 Testvértelepülési szerződés Su. - Krosno  
 19:50 STC - Heves kézilabda mérkőzés közvetítése Sp.

21:30 A héten történt (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 09. (hétfő)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Szlovák nemzetiségi magazin  
 18:30 Ószintén - cigány etnikai magazin  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Sportré ...: Veres Zoltán műrepülő Európa Bajnok  
 19:45 Őszemközt Csányi Vilmos etológussal  
 20:10 Bábmesék  
 20:15 Hideg mint a kő (amerikai film)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 10. (kedd)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Referencia - gazd.szolg.magazin  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Képviselek Sp.  
 19:50 Mecénás (ism.)  
 20:20 Égnyitóló ablak (magyar film)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 11. (szerda)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Képviselek Sp.  
 18:30 15 éves a Sárospatak-Zemplén Kiwanis Klub  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Salakmotor - Lengyel Liga  
 19:50 Forró vizet a kopaszra (magyar film)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 12. (csütörtök)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Képviselek Sp.  
 18:30 Sajtóféltóra - extra: Révész T. Mihályval és Vörös T. Károlyval  
 19:00 Hír 7  
 19:15 CAC Kutyakiállítás Sp.  
 19:50 Bábmesék  
 19:55 Kaszó Suzy zongorahangverseny Sp.  
 21:15 Fogadó az örök világossághoz (magyar film)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 13. (péntek)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Sportról Sportra  
 18:20 Sportmagazin  
 18:30 Mecénás  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Vadászati magazin: Vaddisznófarm Bózsván  
 19:50 Amatőr Néptáncosok Országos Bemutató Színpada,Sp.  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 14. (szombat)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Turmix - ifjúsági magazin  
 18:30 Rallye Cross EB  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Kézművészet 1000 éve  
 20:00 Corrina, Corrina (amerikai vígjáték)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 15. (vasárnap)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Egyházi közvetítés  
 19:00 A héten történt...  
 19:30 "Mozart Máként- Miklósa Erika és Szakcsi Lakatos Béla  
 20:30 Természetfilm  
 21:30 A héten történt (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 16. (hétfő)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Katedra - oktatási magazin 20 éves a Comenius Társaság Sp.  
 18:30 Civil szféra Roma Antidiszkriminációs Hálózat Konferencia Su.  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Egyházi idő: Rusznák Kereszt - útmenti keresztek  
 19:45 Bábmesék  
 19:55 Közérdekű magazin  
 20:25 Haláli fegyver (amerikai vígjáték)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés

18:00 Katedra - oktatási magazin 20 éves a Comenius Társaság Sp.  
 18:30 Civil szféra Roma Antidiszkriminációs Hálózat Konferencia Su.  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Egyházi idő: Rusznák Kereszt - útmenti keresztek  
 19:45 Bábmesék  
 19:55 Közérdekű magazin  
 20:25 Haláli fegyver (amerikai vígjáték)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 17. (kedd)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Fogadóóra - Sátoraljaújhely  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Mecénás (ism.)  
 19:50 Turmix - ifjúsági magazin  
 20:20 Álljon meg a menet (magyar film)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 18. (szerda)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Agrárpercek  
 18:30 95 éves a Sátoraljaújhelyi "Keri"  
 19:00 Hír 7  
 19:15 A Közigazgatási Reformról: Vadász János  
 19:50 Sárospataki Versenyzők a Magyar Rallye Túra Bajnokságban  
 20:20 Vőlegény (magyar film)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 19. (csütörtök)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 "Vizi" eü magazin  
 18:30 A gazdaságról: Pitti Zoltán, Árva László  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Szolgáltatban  
 19:45 Zempléni portré: Tusnady László  
 20:10 Bábmesék  
 20:15 Noé bárkái (természetfilm) gyerekeknek)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 20. (péntek)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Sportról Sportra  
 18:20 Sportmagazin  
 18:30 Mecénás  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Lavotta Hangverseny Sátoraljaújhely  
 20:25 Szamba (magyar film)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 21. (szombat)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Barangolás: Teitelbaum Mózes tisztelete  
 18:30 Vaddisznófarm Bózsván István  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Los Andinos koncert Sp.  
 20:15 "Jazz állampolgárok" Su. koncert  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 22. (vasárnap)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Dohánygyári Zenekar 80 éves Jubileumi Hangversenye  
 19:00 A héten történt  
 19:30 Beszélgetés a sárospataki Református Gimnázium angol tanárával, Krevennel  
 20:00 STC - Bócs kézilabda mérkőzés közvetítése

21:30 A héten történt (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 23. (hétfő)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 1956-os megemlékezések Sátoraljaújhely  
 19:00 Hír 7  
 19:15 1956-os megemlékezések Sárospatak  
 20:15 Úvegcserepek ... (magyar film)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 24. (kedd)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Fogadóóra - Sárospatak  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Mecénás (ism.)  
 19:50 5 éves a Bűnmegelőzési Program Su.  
 20:20 Bábmesék  
 20:25 Ajándék az a nap (magyar film)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 25. (szerda)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Édes Anyanyelvünk Országos Nyelvhazsnálati Verseny  
 18:30 Gazdasági körkép  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Salakmotor EB döntő  
 20:00 Csótó és tanítványai  
 20:15 Fuss, hogy utolérjenek (magyar film)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 26. (csütörtök)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Édes Anyanyelvünk Országos Nyelvhazsnálati Verseny  
 18:30 Gombázzunk együtt!  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Zempléni portré: Tarr Mihály  
 19:40 Bábmesék  
 19:45 Szolgáltatban  
 20:15 Nászút féláron (magyar film)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 27. (péntek)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Sportról Sportra  
 18:20 Sportmagazin  
 18:30 Mecénás  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Vadászati magazin  
 19:50 Zempléni portré: Szalmari György  
 20:20 Dili-vízidő (amerikai vígjáték)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 28. (szombat)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Turmix - ifjúsági magazin  
 18:30 Omega koncert - Királyhelmecc  
 19:00 Hír 7  
 19:15 Hegyen-völgyön cimborák I.-II. rész (magyar film)  
 21:45 Hír 7 (ism.)  
 22:00 Képzés

**2006. október 29. (vasárnap)**

9:00 Előző nap délutáni adás (ism.)  
 13:00 Képzés  
 18:00 Egyházi közvetítés  
 19:00 A héten történt  
 19:30 Édes Anyanyelvünk Országos Nyelvhazsnálati Verseny  
 20:10 Sziget a szárazföldön (magyar film)  
 21:30 A héten történt (ism.)  
 22:00 Képzés

# Labdarúgás

## NB III. Tisza csoport, 4. forduló

Sátoraljaújhelyi TK -  
Nyírmada 1-2 (0-1)  
Sátoraljaújhely, 2006. 09. 03.  
- 300 néző,

**Vezette:** Krasovszki.

**STK:** Szemán-Vicickó, Szabó S., Bodnár, Barna, Janikó T., Janikó R. /Juhász/, Szabó I., Váradi, Dakos /Trembulyák/, Timkó /Fodor/. Edző: Szabó László.

**Gólszerzők:** Barna /72.p/, illetve Fekete 2 /28., 85.p/.

**Jók:** Barna, illetve Tuza /kapus/, Fekete, Vadicska.

**Kiállítva:** Szemán /a mérkőzés után/.

**Szabó László:** "Két ellentétes fél-idő után a második játékrészben

nyújtott teljesítményünk alapján meg kellett volna nyerni a mérkőzést."

**Szilágyi Bertalan:** "Maximális helyzetkihasználással sikerült nyernünk."

Statisztika	STK	Nyírmada
Kihagyott gólhelyzet:	5	5
Lövés, fejes kapura /a gólokkal/:	3	8
Lövés, fejes fölé, mellé:	4	5
Szögletlövés:	-	1
Szabálytalanság:	17	27
Sárga lap:	2	4
Piros lap:	1	-

**Tudósítói vélemény:** "Jó iramú, izgalmas mérkőzésen győzött a hazai kaput többször veszélyeztető élvonalbeli vendégcsapat."

**Petik Rezső**

## NB III Tisza csoport, 6. forduló

Sátoraljaújhelyi TK -  
Nyíradony 2-1 /0-0/  
Sátoraljaújhely, 2006. szept. 17.  
200 néző,

**Vezette:** Kristán.

**STK:** Szemán-Vicickó, Bodnár, Szabó S., Barna, Janikó T., Janikó R., /Váradi G./, Szabó I., Juhász /Fodor/, Dakos, Trembulyák /Fodor/. Edző: Szabó László.

**Gólszerzők:** Szabó S., Vicickó, ill. Dávid.

**Jók:** Bodnár, Szabó S., Janikó T., Janikó R., Dakos, Vicickó, ill. Kerezi /kapus/.

**Tudósítói vélemény:** "Egy szerencsés gól döntött a mezőnyben kulturáltan játszó ellenféllel szemben, a végig

sportszerű légkörben lezajlott, kihagyott helyzetek mérkőzésén.

Csapatunk nem érezte a mérkőzés ritmusát, nem volt igazi összhang a játékosok között."

Statisztika:	STK:	Nyíradony
Kihagyott gólhelyzet:	9	2
Lövés, fejes kapura:	8	4
Lövés, fejes fölé, mellé:	6	3
Szögletlövés:	4	2
Szabálytalanság:	14	15
Sárga lap:	1	1

**Szabó László:** "Rengereg kihagyott ziccer, magunknak tettük nehezzé a mérkőzést, de összességében megérdemelten nyertünk korrekt játékvezetés mellett."

**Orosz János:** "A 75. percben elfogytunk erőben, így a hazaiak

# "Sport és barátság 2006"

## Kispályás, barátságos nemzetközi labdarúgó torna

2006. szeptember 15.-én immár 13. alkalommal került sor Sátoraljaújhelyben a Sport és Barátság kispályás nemzetközi labdarúgó tornára, melyet hagyományosan a Polgári Védelmi Iroda állománya szervezett meg.

A tornának a sátoraljaújhelyi Pázsit úti Sportpálya adott otthont.

A rendezvény fővédnökei Szamosvölgyi Péter Sátoraljaújhely város polgármestere, valamint Rétközi Ferenc ezredes, a B.-A.-Z. megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság igazgatója voltak.

A bajnokság célja a sport és a barátság ápolása, illetve újabb kapcsolatok létrehozása a fegyver- és rendészeti szervek tagjai, az államigazgatásban és a közszférában dolgozók, illetve a külföldi társ-szervek között.

Idén kilenc csapat nevezett be a tornára, közülük kettő Szlovákiából.

"Sátoraljaújhelyi Határrendészeti Kirendeltség

"B.-A.-Z. megyei Katasztrófavédelem

"Sátoraljaújhelyi Rendőrkapitányság

"Sátoraljaújhelyi Tűzoltóság

"Sátoraljaújhelyi Közalkalmazottak

"Sátoraljaújhelyi Fegyház és Börtön

"Sátoraljaújhelyi Vámhivatal

"Kassa-Saca BV Intézet

"Határrendészeti Rendőrség Kirendeltsége Slovenské Nové Mesto

A tornát Szamosvölgyi Péter Sátoraljaújhely város polgármestere, valamint Kohánka István mk. pv. ezredes a B.-A.-Z. megyei Katasztrófavédelmi Igazgatóság igazgatóhelyettese nyitotta meg.

A torna sportszerűen, izgalmasban bővelkedően nagyon jó hangulatban zajlott le, köszönhetően a résztvevőknek és a támogatóknak.

A tornát, és ezzel a Sport és Barátság vándorkupát a Kassa-Saca Fegyház és Börtön csapata nyerte.

### A torna eredményei :

#### Helyezések:

- I. Kassa-Saca BV Intézet
- II. Sátoraljaújhelyi Tűzoltóság
- III. Sátoraljaújhelyi Közalkalmazottak
- IV. Sátoraljaújhelyi Fegyház és Börtön
- V. B.-A.-Z. megyei Katasztrófavédelem
- VI. Határrendészeti Rendőrség Kirendeltsége Slovenské Nové Mesto
- VII. Sátoraljaújhelyi Határrendészeti Kirendeltség
- VIII. Sátoraljaújhelyi Vámhivatal
- IX. Sátoraljaújhelyi Rendőrkapitányság

#### Különdíjak:

**"Legidősebb játékos:** Gáspár József (Kassa-Saca)

**"Gólkirály:** Trembulyák Norbert (Sátoraljaújhelyi Tűzoltóság)

**"Legjobb kapus:** Braun Zsolt (Sátoraljaújhelyi Tűzoltóság)

Gratulálunk minden résztvevőnek, valamint köszönjük ki mindazoknak, akik segítettek rendezvényünket.

"Borsod-Abaúj-Zemplén megyei Közgyűlés Oktatási és Sport Bizottsága

"Sátoraljaújhelyi Város Polgármesteri Hivatala Ifjúsági és Sport Bizottsága

" S á t o r a l j a ú j h e l y  
Kövesudvar Étterem

"Sátoraljaújhelyi Belvárosi Hús ABC

"Sátoraljaújhelyi Norpan Sütőipari Kft.

"Sátoraljaújhelyi Fuji Digitális Fotócentrum

"Sátoraljaújhelyi Szabó Géza Cukrász

"Sátoraljaújhelyi N.L.D Reál Sport Center

"Sátoraljaújhelyi Fegyház és Börtön

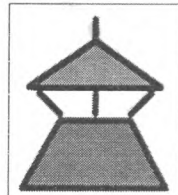
"Sátoraljaújhelyi Zemplén Computer Kft.

"Határrendészeti Kirendeltség Sátoraljaújhely

**Tóth Zsolt pv. őrnagy  
Irodavezető**



Ne Hallgass Másra...



Zemplén Televízió

Az Első Magyar Alapítvány a Helyi Rádiózásért és Televíziózásért alapítvány  
a "Nők Foglalkoztatása Zemplénben" című pályázat keretén belül  
az alábbi képzést hirdeti

## A nők munkaerőpiacra való visszatérésének ösztönzésére

### A képzés célja:

- a munkanélküli nők számának csökkentése
- a nők képzési szintjének növelése a Zemplén régióban
- a nők munkaerőpiacra való visszatérésének ösztönzése

### A képzés célcsoportja:

- munkanélküli nők
- GYES-ről illetve GYED-ről visszatérők
- pályakezdő munkanélküli nők

### Elvárásaink:

- minimum középfokú végzettség
- problémamegoldó képesség
- jó kommunikációs készség

### Amit kínálunk:

- elektronikus média-, vállalkozói-, valamint munkaerőpiacon történő elhelyezkedést segítő ismeretek
- a képzés sikeres befejezése után 6 hónapos munkaviszony a képzésben közreműködő partnereknél (Rádió- Aktív Bt. ill. Zemplén Televízió Kht.)
- kisgyermekes nők részvétele esetén, a képzés ideje alatt csoportos gyermekmegőrzés
- pszicho-szociális támogatás

### A képzés kezdési időpontja:

- 2006. november

### A képzés időtartama:

- 6 hónap

### Jelentkezés módja:

Hozza el önéletrajzát és nyilatkozatát- arról, hogy részt kíván venni a képzésen- személyesen a Rádió- Aktív Bt. székhelyére. Cím: Sátoraljaújhely, Dózsa György út 10. sz.  
Telefonszám: 06/47 521-042

## Magyarország célba ér



A project az Európai Unió társfinanszírozásával,  
a Nemzeti Fejlesztési Terv keretében  
a HEFOP közreműködésével valósul meg